

**SZÁLLÍTÁSI KERETSZERZŐDÉS**

amely létrejött egyrészről a

**Magyar Földgáztároló Zrt.**

Székhely: 1051 Budapest, Széchenyi István tér 7-8.  
Cégbjegyzékszám: 01-10-045043  
Adószám: 12543317-2-44  
Közösségi adószám: HU12543317  
Bankszámlaszám: 10800007-00000000-13714002, Citibank  
IBAN szám: HU02 1080 0007 0000 0000 1371 4002  
Levelezési cím: 1399 Budapest Pf. 645  
Számalküldési cím: u.a  
Képviseli: Fritsch László, elnök-vezérigazgató és Kriston Ákos, vezérigazgató helyettes együttesen

mint megrendelő, a továbbiakban **Megrendelő**

másrészről a(z)

**Hoerbiger Service Hungaria Kereskedelmi és Szolgáltató Kft.**

Székhely: 2120 Dunakeszi, Bagoly u 7.  
Cégbjegyzékszám: 13-09-081974  
Adószám: 11823881-2-13  
Közösségi adószám: HU11823881  
Bankszámlaszám: 10918001-00000026-43310001  
Levelezési cím: 2120 Dunakeszi, Bagoly u. 7.  
Számalküldési cím: 2120 Dunakeszi, Bagoly u. 7  
Képviseli: Csirmaz Péter, ügyvezető és Csótai László értékesítési vezető

mint szállító, a továbbiakban **Szállító**

(a továbbiakban együtt: Felek, külön-külön, mint Fél is szerepelhetnek)  
között alulírott helyen és napon az alábbi feltételekkel:

A jelen szerződés („Szerződés”) mindkét fél által történő aláírásával a Megrendelő és a Szállító megállapodást kötnek a Szerződésben meghatározott termelőegységek, gépek és villamos-berendezések, egyéb termékek („Áru”) szállítására („Szállítás”) és kapcsolódó szolgáltatások („Szolgáltatás”) teljesítésére.

**ELŐZMÉNYEK**

Megrendelő részvételi felhívással kezdeményezett tárgyalásos közbeszerzési eljárást indított, „**A Magyar Földgáztároló Zrt. részére HAUG kompresszor alkatrészek beszerzése a szerződéskötéstől számított 3 éves időszakban**” tárgyban, melyben a részvételi felhívás 2015/S 041-070611 számon 2015. február 27. napján jelent meg a TED-en. Szállító részvételi jelentkezést és ajánlatot is nyújtott be. Megrendelő a közbeszerzési eljárás eredményét 2015. 07. 14 napján kihirdette azzal, hogy a közbeszerzési eljárás nyertese a Szállító. Mivel a lefolytatott közbeszerzési eljárás során Megrendelő a Szállító ajánlatát fogadta el, ennek megfelelően a felek a közbeszerzésekről szóló 2011. évi CVIII. törvény (továbbiakban: Kbt.) 124. § (1) bekezdése alapján a törvényes határidőn belül szerződést kötnek a jelen Szerződés feltételei szerint. A Szerződő felek a Szerződést a Kbt. és végrehajtási rendeleteinek rendelkezései szerint lefolytatott közbeszerzési eljárás eredményeként és arra tekintettel írják alá, így a Szerződés a Megrendelő, mint ajánlatkérő és a Szállító, mint a közbeszerzési eljárás nyertes ajánlattevője között jött létre.

**1. SZÁLLÍTÓ NYILATKOZATA, A SZERZŐDÉST ALKOTÓ DOKUMENTUMOK**

1.1. A jelen Szerződés aláírásával Szállító nyilatkozik az alábbiakról:

- a) Szállító megismerte, elfogadja és betartja, alvállalkozóival betartatja a következőkben felsorolt dokumentumokban foglalt feltételeket:

- a Magyar Földgáztároló Zrt. biztonsági követelményei – a Magyar Földgáztároló Zrt. Műszaki Biztonsági Szabályzata (MBSZ 3);
  - a Magyar Földgáztároló Zrt. alvállalkozók felügyeletére vonatkozó szabályzata;
  - a Magyar Földgáztároló Zrt. munkavédelmi szabályzata (MVSZ 11);
  - a Magyar Földgáztároló Zrt. központi tűzvédelmi szabályzata (KTVSZ);
- b) Szállító részt vesz minden, előzetesen egyeztetett helyszíni koordináció a Megrendelő igénye szerint;
- c) Szállító a Szerződés tárgyára alkalmazható minőségirányítási rendszerét a teljesítés teljes időtartama alatt működteti, illetve a tanúsítás érvényességének időközben történő lejártát megelőzően megújítja azt;
- d) Szállító szavatolja, hogy az ajánlattételi (műszaki) dokumentációt szakvállalattól elvárható gondossággal áttanulmányozta, az Áruval és a Szolgáltatásokkal kapcsolatos összes lényeges tényezőről és körülményről részletesen és a szakmában elvárható kellő körültekintéssel tájékozódott, beleértve az Áruhoz és Szolgáltatásokhoz szükséges határidőket, a helyi adottságokat, ide értve az áruszállításhoz kapcsolódó Szolgáltatások helyszínének („Munkaterület”) sajátosságait, valamint a Megrendelő különleges tevékenységét, mely az Áruval és Szolgáltatásokra is hatással lehet. Szállító kijelenti, hogy az ajánlatát a komplett Áru leszállítására, a kapcsolódó Szolgáltatások elvégzésére, a teljes feladat elvégzésére készítette, így a Szerződés létrejötte után, az Áruval együtt működő berendezések jellemzőire, az Áru környezetének sajátosságaira, a Munkaterület sajátosságaira, tervhibára, illetve a műszaki specifikáció mennyiségi és egyéb hiányosságára hivatkozva pót-, illetve többletköltség igényel nem lép fel;
- e) Szállító szavatolja, hogy a vállalkozása megfelelő típusú és méretű a Szerződésben meghatározott kötelezettségek nehézség nélküli, első osztályú minőségben és határidőre történő elvégzéséhez, így rendelkezik az Áru szállításához és a kapcsolódó Szolgáltatások elvégzéséhez szükséges eszközökkel és megfelelően képzett munkaerővel;
- f) Szállító felel az önhibájából bekövetkező késedelmes teljesítésből, hibás teljesítésből, nem teljesítésből eredő mindennemű kárért, bírságért.

1.2. A következő dokumentumok a Szerződés elválaszthatatlan részét képezik az alább megadott sorrendben (függetlenül attól, hogy azok fizikailag a Szerződéshez csatolásra kerültek vagy sem):

- a) a jelen Szállítási Szerződés, valamint 3. és 4. sz. mellékletei
- b) a konkrét igényeket tartalmazó Lehívások;
- c) a Megrendelő jelen Szerződésben meghatározott szabályzatai és/vagy utasításai;
- d) a műszaki leírás (1. sz. melléklet);
- e) a szerződéses tárgyalások jegyzőkönyve;
- f) a kiegészítő tájékoztatások;
- g) helyszíni bejárás jegyzőkönyve;
- h) a Vételár bontását tartalmazó táblázat (2. sz. melléklet).

1.3. A Szerződés tartalma a közbeszerzési eljárás során az ajánlati kötöttség körébe tartozó minden feltétel, függetlenül attól, hogy a feltételre hivatkozás történt-e a Szerződésben.

1.4. A Szállító kijelenti, hogy a Szerződés 1. számú mellékletében részletesen meghatározott Áru nem minősül az Elektronikus Közúti Áruforgalom Ellenőrző Rendszer működésével összefüggésben a kockázatos termékek meghatározásáról szóló 51/2014. (XII. 31.) NGM rendelet szerint egyéb kockázatos terméknek.

1.5. A Szerződés teljesítése során a Felek kifejezetten kizárják a Szállító általános szerződési feltételeinek, vagy annak egyes pontjainak alkalmazását.

## 2. A SZERZŐDÉS CÉLJA, A SZÁLLÍTÁS ÉS A KAPCSOLÓDÓ SZOLGÁLTATÁSOK TERJEDELME

2.1 A Szerződés alapján Szállító arra vállal kötelezettséget, hogy a jelen Szerződés hatálya alatt rendelkezésre áll és a Megrendelő egyedi megrendeléseit („Lehívás”) a Szerződés 1. sz. mellékletében részletesen meghatározott követelményeknek megfelelően, a Lehívásokban meghatározott darabszámban, az ott meghatározott teljesítési határidőre teljesíti és az Árut a teljesítési helyen Megrendelőnek átadja, az Áru tulajdonjogát a Megrendelőre átruházza, valamint a kapcsolódó és a Lehívásokban meghatározott Szolgáltatás(oka)t elvégzi, a Megrendelő pedig arra vállal kötelezettséget, hogy az Árut valamint kapcsolódó Szolgáltatás(oka)t átveszi és azok ellenértékét a Szállító részére megfizeti.

2.2 A teljesítés helye: a Megrendelő Lehívásban meghatározott telephelyei: Zsana FGT, Kardoskút FGT, Pusztaderics FGT, Hajdúszoboszló FGT

2.3 Paritás: DDP Incoterms 2010

2.4 A Lehívásokban feltüntetett mennyiséghez képest a Szállító több vagy kevesebb mennyiség teljesítésére nem jogosult. A Megrendelő a többletmennyiség átvételét jogosult megtagadni, a kevesebb mennyiségben történő teljesítés esetén a Szállító szerződésszegésének következményeit a Lehívásban szereplő teljes kikötött mennyiség figyelembe vételével köteles viselni.

2.5 A Szállító által elvégezendő kapcsolódó Szolgáltatás: a műszaki specifikációban meghatározott dokumentumok elkészítése, az Áru szállítóeszközről le emelése, az Áru beszerelése, üzembe helyezése során supervisor közreműködésének és az Árura vonatkozó tervezői művezetésnek a biztosítása, az Árura vonatkozó valamennyi engedély beszerzése.

2.6 Szállító az Áru szállítását, kapcsolódó Szolgáltatások nyújtását a Szerződésben rögzített díjazás („Vételár”) ellenében, első osztályú minőségben, a Megrendelő és a Megrendelő műszaki ellenőre („Műszaki Ellenőr”) által adott utasítások alapján végzi.

2.7 Az Áru leszállítását és a kapcsolódó Szolgáltatások nyújtását a Megrendelő a jelentkező szükségletek alapján a jelen Szerződés hatálya alatt folyamatosan több, a jelen Szerződés 3. sz. mellékletét képező minta szerinti Lehívás útján kéri. A Lehívások megküldése a Megrendelő részéről a 21.2. pontban a Lehívások feladására jogosult képviselőként megjelölt személyek által a Szállító 21.2. pontban megjelölt Lehívások fogadására jogosult képviselőjének küldött e-mail üzenetben történik („pdf” formátumban olvasási visszaigazolás kérésével). A Lehívás tartalmazza az alábbi adatokat: Megrendelő megnevezése, a keretszerződés megjelölése, az igény szerinti termék(ek) és Szolgáltatások a darabszám és méret megadásával, Lehívás egységár alapján számított értéke, a szállítási (teljesítési) hely, a Szerződés szerint meghatározott szállítási határidő és a küldő személy megjelölése. **Szállító 5 munkanapon belül** köteles a Lehívás visszaigazolására. A visszaigazolás a Szállító 21.2. pontban megjelölt Lehívások fogadására jogosult képviselője által a Megrendelő részéről a 21.2. pontban a Lehívások feladására jogosult képviselőként megjelölt személy(ek) részére küldött e-mail üzenetben történik („pdf” formátumban olvasási visszaigazolás kérésével). A visszaigazolás tartalmazza az alábbi adatokat: Megrendelő megnevezése, a keretszerződés megjelölése, a Lehívás megjelölése, Lehívás egységár alapján számított értéke, a szállítási hely, a Szerződés szerint vállalt szállítási határidő, a szerződés szerinti teljesítés vállalása és a küldő személy megjelölése.

2.8 A Lehívás alapján az egyedi szerződés a Szállító visszaigazolásával jön létre. A Szállító a Lehívás teljesítését nem tagadhatja meg, amennyiben az megfelel a jelen Szerződés feltételeinek.

2.9 A Lehívások és azok visszaigazolása a Szerződés elválaszthatatlan részét képezik. A Lehívásokban nem szabályozott kérdésekben a Szerződés rendelkezései irányadóak. A Felek kölcsönösen, kifejezetten lemondanak annak a jogáról, hogy a Lehívások alapján a fentiek szerint létrejövő egyedi szerződések létrejöttét és / vagy tartalmát megkérdőjelezzék. Ha a Lehívás tartalmára, feltételeire annak kézhezvételétől számított 2 munkanapon belül Szállító nem tesz észrevételt, vagy a Lehívást az abban foglalt tartalom szerint visszaigazolja, akkor a Felek a Lehívásban meghatározott feltételeket elfogadottnak és ezzel az egyedi szerződést létrejöttnek tekintik.

2.10 A jelen Szerződés hatálya alatt az összesen fizethető Vételár összege nem haladhatja meg a 150.000.000 Ft + ÁFA összeget, mint keretösszeget. Felek megállapodnak abban, hogy a keretszerződés keretösszegét, előzetesen becsült kapacitásigénynek tekintik, azaz a Megrendelő nem vállal kötelezettséget a keretösszeg felhasználására. A jelen pontban foglaltak semmilyen tekintetben sem jelenthetnek hivatkozási alapot a Szállító számára, a fel nem használt keretösszeg miatti esetleges költségtérítési és/vagy kártérítési igényre.

### 3. A SZERZŐDÉS ALAPJÁT KÉPEZŐ MŰSZAKI SPECIFIKÁCIÓ

A Felek által elfogadott műszaki specifikáció, a Szállító által szállítandó Áru és kapcsolódó Szolgáltatások az alábbi dokumentumokban kerültek meghatározásra:

- 1.2. pont szerinti dokumentumok

ideértve valamennyi kiegészítő mellékletet és módosítást, amelyeket Szállító az ajánlattétel során megismert.

#### 4. ÁRAK

4.1 Az ellenérték fix egységár alapján számított összesített ár, mely tartalmazza a Szállító szerződésszerű teljesítésével kapcsolatos valamennyi költségét beleértve a szállítás és lerakodás költségét is. Az egységárak a szerződés teljes futamideje alatt változatlanok.

4.2 Az Áru és a Szolgáltatás fix egységárait, maximum díját (továbbiakban az Áru ára és Szolgáltatás díja együttesen: Vételár) a jelen Szerződés 2. sz. melléklete tartalmazza. A 2. mellékletben meghatározott, EUR-ban nominált árakat a teljesítés időpontjában hatályos MNB középárfolyam szerint kell HUF-ban megadni. A teljesítés időpontjának a Teljesítés igazolás kiállításának napja minősül. A számlázás és a kifizetés pénzneme HUF.

4.3 A Szállító csak a Megrendelő, illetve 21.2. pont szerinti képviselői által megrendelt és átvett Árunak és kapcsolódó Szolgáltatásnak megfelelő összeg(ek)re jogosult.

4.4 A Vételár fejében a Szállító köteles az Áru telepítéséhez és rendeltetésszerű használatra való alkalmasságához szükséges szolgáltatásokat teljesíteni. A kapcsolódó Szolgáltatások teljesítése során felmerülő többletmunkával összefüggésben a Szállító előre nem látható vagy többlet költséget nem érvényesíthet. A Vételár magában foglalja többek között az Áru tulajdonjogának ellenértékét. A Vételár magában foglalja az Áru szállítása és kapcsolódó Szolgáltatások teljesítése kapcsán felmerülő valamennyi költséget, így az Áru tervezésével, gyártásával, kapcsolatos költségeket, az Áru 28. napos időtartamú tárolásának a költségét Szállító telephelyén, a behozatallal, a forgalomba hozatallal kapcsolatban felmerülő összes költséget (vám, adók, díjak, illetékek, egyéb), a szállítási és csomagolási költséget, a szállítóeszközről való lerakodás költségét, a Megrendelő területén, a Szállító felelősségére történő tárolás, a helyszíni beszerelés, a próba, az üzembe helyezés során a supervisor és az Áru vonatkozó tervezői művezetés, valamint a Megrendelő kezelőszemélyzet oktatásának díját, továbbá a specifikációban leírtak szerinti dokumentálás és az EKÁER kötelezettségek teljesítésének költségét is, kivéve az általános forgalmi adót. Szállító a Vételárat nem jogosult módosítani.

4.5 A Szerződésben minden árat nettó árként, a szállítandó Áru és kapcsolódó Szolgáltatásokra lebontva kell megadni. Az általános forgalmi adót százalékos formában és összegszerűen is, az ajánlati összegtől elkülönítve kell feltüntetni.

4.6 Hacsak nem szerepel külön tételként a szállítandó Áru és a kapcsolódó Szolgáltatások jegyzékében a Szállító által megadott Vételárnak minden esetben tartalmazniuk kell a Szerződés teljesítése kapcsán felmerülő valamennyi költséget.

4.7 A Szállító köteles biztosítani az Áru szükséges és megfelelő csomagolását. A csomagolóanyagokat a Szállító a Megrendelő kérésére köteles a saját költségén visszavenni vagy, szükség esetén, megfelelő megsemmisítésükről gondoskodni. A Megrendelő nem köteles a csomagolóanyagokat megőrizni és/vagy megsemmisíteni.

4.8 A Szállító köteles megszervezni a leszállított Áru és a teljesített Szolgáltatások minőségének és mennyiségének megállapításához szükséges független szakértői vizsgálatokat és viseli azok költségeit. Amennyiben a vizsgálatokat – nem a Megrendelőnek felróható okból – meg kell ismételni, a megismételt vizsgálatok költsége is a Szállítót terheli.

#### 5. A SZÁMLÁK KIBOCSÁTÁSA

Szállító az egyes Lehívásokban meghatározott Áruk és Szolgáltatások teljesítéskor átadja a Megrendelő részére az adott teljesítést alátámasztó dokumentumokat (pl.: Szállítólevél, Megrendelő engedélye alapján tárolói nyilatkozat). A Megrendelő erre feljogosított képviselői útján az Áru és a kapcsolódó Szolgáltatások Átadás - Átvételét követő 5 munkanapon belül nyilatkozik a Szerződés tárgyát képező teljesítés elfogadásáról („Teljesítésigazolás”). Több részletből álló teljesítés esetén egyetlen közbenső Teljesítésigazolás sem jelenti a

teljesítés egészének elfogadását. A Szállító a Teljesítésigazolás birtokában jogosult a Vételár szerinti összegről szóló számla kibocsátására.

5.1 A Szállító köteles a Megrendelőnek minden esedékes fizetésről számlát kibocsátani; az általános forgalmi adó minden ilyen számlán külön tüntetendő fel, amennyiben alkalmazandó. A Megrendelő jelen Szerződéssel, bármely összeg Szállító általi számlázását megelőzően nyilatkozatban tájékoztatja a Szállítót arról, hogy a Megrendelő által megrendelt Áru és kapcsolódó Szolgáltatások az általános forgalmi adóról szóló 2007. évi CXXVII. törvény 142. § (1) bekezdése szerinti olyan ügyletnek minősül, amely esetben az általános forgalmi adó fizetésére a megrendelő, azaz a Megrendelő kötelezett. A hatályos rendelkezések szerint abban az esetben, ha a Szerződés tárgya olyan Áru és kapcsolódó Szolgáltatások megrendelése, amely ingatlan létrehozatalára, bővítésére, átalakítására vagy egyéb megváltoztatására – ideértve az ingatlan bontással történő megszüntetését is – irányul és az ingatlan létrehozatala, bővítése, átalakítása vagy egyéb megváltoztatása hatósági engedély köteles, az általános forgalmi adó fizetésére a Megrendelő a kötelezett. Ezzel összefüggésben a Szállító és a Megrendelő kijelenti, hogy az általános forgalmi adóról szóló 2007. évi CXXVII. törvény alapján belföldön nyilvántartásba vett adóalany, akinek semminemű olyan jogállása nincs, amelynek alapján tőle az általános forgalmi adó fizetése ne lenne követelhető. Amennyiben a jelen pontban tett kijelentés a Szállítóra nem áll fenn, azt a Szállítónak az Megrendelővel haladéktalanul közölnie szükséges, és ennek esetleges elmulasztásáért és a kapcsolódó következményekért a Szállító teljes körűen felel.

5.2 Szállító a mindenkor hatályos jogszabályoknak, illetve egyéb vonatkozó előírásoknak megfelelően kiállított számláit 2 példányban, a Felek által aláírt Teljesítésigazolás másolati példányának csatolásával nyújthatja be a Megrendelő számla postázási címére.

Magyar Földgáztároló Zrt.  
Számvitel és Adó Osztály  
1399 Budapest, Pf. 645.

A második példányon jelölni kell, hogy másolat. A számlára megrendelőként a Magyar Földgáztároló Zrt.-t kell írni.

5.3 Szállító köteles továbbá számlájára rávezetni:

- a) a Szerződés számát,
- b) a megrendelésbeli sorszámát („Tétel szám”),
- c) az adóigazgatási számot,
- d) az ÁFA mértékét és összegét,
- e) a pontos műszaki tartalmat.

5.4 A számlákhoz mellékelni kell az adott számlához tartozóan a Felek által aláírt Teljesítésigazolás másolati példányát. A számlát a Megrendelő nevére és címére (1051 Budapest, Széchenyi István tér 7-8.) kell kiállítani és a Megrendelő számlapostázási címére kell megküldeni (1399 Budapest Pf. 645), egyidejűleg annak elektronikus példányát a [szamvitel@mfgt.hu](mailto:szamvitel@mfgt.hu) e-mail címre is meg kell küldenie. A számla kiállításának alapja a szerződésszerű Teljesítésigazolás. A Szállító köteles számlájára rávezetni jelen Szerződés számát, valamint a Megrendelő SAP megrendelési számát is.

5.5 A Megrendelő a szerződésben foglaltaknak, és a mindenkor hatályos jogszabályi előírásoknak maradéktalanul megfelelő számla ellenértékét, a számla és az ehhez mellékelt hibátlan teljesítést igazoló okmányok szerződésben feltüntetett helyen (Megrendelő számlapostázási címén) történő kézhezvétele esetén a számla kézhezvételétől számított 30 naptári napon belül, átutalással egyenlíti ki a Kbt. 130. § (1) és (6) bekezdésében, valamint a Polgári törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény (továbbiakban: Ptk.) 6:130. § (1) – (2) bekezdéseiben foglaltak alapján. A Szerződés szerinti bármely fizetési kötelezettség azon a napon tekinthető teljesítettnek, amikor a fizetésre kötelezett Fél bankszámlájára megterhelésre kerül. Amennyiben a fizetési határidő szabadnapra, ünnepnapra, illetve munkaszüneti napra esik, a fizetési határidő a Ptk. 8:3.§ (3) bekezdése alapján a következő munkanapon jár le.

5.6 Ha a Szállító által kiállított számla nem tartalmazza az összes vonatkozó tartalmi elemet, vagy ha egy ilyen számla nem teljes mértékben felel meg a hatályos jogszabályok előírásainak, a Megrendelő a számlát fizetés nélkül visszautasíthatja mindaddig, amíg a Szállító a megfelelő számlát ki nem állítja. A fizetési határidő a hiányok pótlása után, a helyesen kiállított számla Megrendelő által történő kézhezvételétől számítandó.

5.7 A teljesítéstől számított tizenöt (15) naptári napon belül kell a számlát kiállítani. A Szállító köteles a számlát legkésőbb a kiállítását követő 5 munkanapon belül benyújtani. A teljesítésigazolás Megrendelő általi aláírása nem jelent joglemondást a Szállító esetleges szerződésszegése következtében érvényesítendő vevői igények tekintetében.

5.8 Szállító a számla kiállításával szavatolja az alábbiakat:

- a) az Áru és a kapcsolódó Szolgáltatások teljesen hibamentesek, szerződésszerűen kerültek teljesítésre és első osztályú minőségűek, valamint rendelkeznek belföldi felhasználásra szóló engedéllyel;
- b) bármely és valamennyi, a Szerződés szerinti Áruval és Szolgáltatással kapcsolatban keletkező, jogszabályban és a Szerződésben rögzített fizetési kötelezettségnek megfelelt és meg fog felelni;
- c) a Szerződés szerinti Áru szállítása és kapcsolódó Szolgáltatások elvégzése során bármely és valamennyi vonatkozó jogszabálynak, hatósági előírásnak, szabványnak és előírásnak megfelelt;
- d) a Szerződés szerinti Áru szállítása és kapcsolódó Szolgáltatások per-, teher- és igénymentesek;
- e) a Szerződés szerinti teljes Vételárat kivétel nélkül kiszámlázta a Megrendelőnek, és a Szerződés alapján további fizetési igényt a Megrendelővel szemben nem támaszt.

5.9 Amennyiben a számla a Szerződés előírásainak nem felel meg, vagy a Szerződésben a fizetés előfeltételeként előírt egyéb rendelkezések nem teljesülnek, Megrendelő a számlát formailag hibásnak tekinti és jogosult és köteles azt teljesítés nélkül a teljesítés és a késedelem jogkövetkezményeinek alkalmazása nélkül visszaküldeni, egyidejűleg a hiányok pótlására írásban szólít fel legkésőbb a Szállító számlájának benyújtását követő 5 munkanapon belül. Ebben az esetben a Szerződésben előírt fizetési határidő a hiány maradéktalan pótlásának napján kezdődik. A kifogásnak tartalmaznia kell a vitatott adatot, összeget és a vita alapját. A Felek a kifogás átadását követő 2 munkanapon belül egyeztetni kötelesek a vitatott követelés kapcsán.

5.10 Amennyiben a Megrendelő a fizetési vagy meghosszabbodott fizetési határidőt elmulasztja, köteles a lejárt és esedékessé vált összegre a késedelem idejére, azaz a késedelembe esés napjától a tényleges fizetés napjáig a Ptk. 6.155.§-ban meghatározott jegybanki alapkamat + nyolc százalék mértékű késedelmi kamatot fizetni. A Megrendelő köteles a felhalmozódott késedelmi kamatot a Szállító írásbeli felszólításának kézhezvételét követő 5 munkanapon belül a Szállító részére megfizetni. A késedelmi kamat összegét 360 napos év figyelembe vételével, a ténylegesen eltelt napok alapján számítják a Felek.

5.11 A Szállító a mindenkor hatályos, az Adózás rendjéről szóló 2003. évi XCII. törvényben foglaltakra tekintettel, nemlegesnek minősülő együttes adóigazolást köteles benyújtani az esedékes számlafizetés előtt, amennyiben a számla benyújtásának időpontjában nem szerepel a köztartozásmentes adózoói nyilvántartásban, ha a szerződés alapján benyújtott számláinak összege naptári hónapot tekintve eléri, vagy meghaladja a nettó 200.000. - Ft összeget. A nemleges együttes adóigazolások az egyes fizetési esedékességeket megelőző 30 napnál nem lehetnek régebbiek. A papíralapú együttes nemleges adóigazolást a benyújtott számla kifizetési időpontját megelőzően leghamarabb a 15. napon, legkésőbb a 8. napon egy eredeti és egy másolati példányban kell benyújtani. Az együttes nemleges adóigazolás eredeti példányát a Megrendelő számlapostázási címére kell benyújtani.

5.12 A nemleges adóigazolást a kozbeszerzes@mfgt.hu címre e-mailben is meg kell küldeni. Az e pontban meghatározottak szerinti adóigazolást nem kell benyújtani, ha a Szállító az adott időszakban szerepel a köztartozásmentes adózoói listán.

5.13 A Megrendelő a Kbt. 125.§ (4) bekezdés rendelkezése alapján szerződéses feltételként előírja, hogy a Szállító nem fizethet, illetve nem számolhat el a szerződés teljesítésével összefüggésben olyan költségeket, melyek a Kbt. 56. § (1) bekezdés k) pontja szerinti feltételeknek nem megfelelő társaság tekintetében merülnek fel, és melyek a Szállító adóköteles jövedelmének csökkentésére alkalmasak.

5.14 A szerződéskötés időpontjában hatályos a Kbt. 56. § (1) bekezdés k) pontja szerinti feltételek az alábbiak:

- ka) nem EU-, EGT- vagy OECD-tagállamban vagy olyan államban rendelkezik adóilletőséggel, mellyel Magyarországnak kettős adózás elkerüléséről szóló egyezménye van, vagy
- kb) a közbeszerzési szerződéssel kapcsolatban megszerzett jövedelme az adóilletősége szerinti országban kedvezményesebben adózna (a jövedelemre kifizetett végleges, adó-visszatérítések után kifizetett adó figyelembe véve), mint ahogy a gazdasági szereplő az adott országból származó belföldi forrású jövedelme után adózna. Ennek a feltételnek nem kell eleget tennie a gazdasági szereplőnek, ha

Magyarországon bejegyzett fióktelepe útján fogja teljesíteni a közbeszerzési szerződést és a fióktelepnek betudható jövedelemnek minősülne a szerződés alapján kapott jövedelem,

- kc) olyan szabályozott tőzsdén nem jegyzett társaság, amelynek a pénzmossa és a terrorizmus finanszírozása megelőzéséről és megakadályozásáról szóló 2007. évi CXXXVI. törvény 3. § r) pontja szerinti tényleges tulajdonosa nem megismerhető.

5.15 A Megrendelő a Kbt. 125.§ (6) bekezdés szerinti felmondása esetén a Szállító a szerződés megszűnése előtt már szerződésszerűen teljesített szolgáltatás szerződésszerű és arányos pénzbeli ellenértékére jogosult.

## 6. HATÁRIDŐK

6.1. Kezdési időpont és teljesítési határidő

6.1.1. Kezdési időpont: a szerződéskötés napja.

6.1.2. Szerződés időbeli hatálya: a szerződéskötéstől számított 36 hónap, azaz 2018. július hó 16. napja.

6.1.3. Szállítási határidő: A Lehívásban meghatározott időpont – legkésőbb a Lehívás megküldésétől számított 12 hét.

6.1.4. A késedelmes teljesítése szerződésszegésnek minősül és a kapcsolódó szankciókat vonja maga után.

6.2. Előteljesítés

A Felek megállapodnak, hogy a Szállító jogosult előteljesítésre. Ennek lehetséges időpontjáról a Szállító a Megrendelő Műszaki Ellenőret, és a Megrendelő műszaki kapcsolattartóját köteles értesíteni, aki kitűzi az Átadás - Átvétel időpontját.

## 7. SZERZŐDÉSSZEGÉS, KÖTBÉR

7.1 Amennyiben a Szállító a Szerződésből eredő bármely kötelezettségét vétkezen megszegi, a jelen pont szerinti kötbérfizetési kötelezettséggel tartozik. Ha a késedelem érdekmúlással jár, e körülményt a Szállítóval a Megrendelő közli. Az érdekmúlás következtében felmerült kötbéren felüli kárt a Szállító köteles megtéríteni. A Szállító kötbért köteles fizetni, ha:

a) késedelmesen teljesít;

(i) Amennyiben a szállítási határidő vagy bármely szerződéses kötelezettség teljesítési határideje lejárt, a Megrendelő a veszteség vagy kár igazolása nélkül is jogosult kötbért érvényesíteni a Szállítóval szemben.

(ii) A kötbér a késedelem okára tekintet nélkül alkalmazandó, kivéve vis major és bármely, a Megrendelőnek felróható körülmény okozta késedelmeket.

(iii) A Megrendelő akkor is jogosult a kötbér igénylésére, amennyiben a késedelmesen átadott Áru vagy elvégzett Szolgáltatás átvételek elmulaszt a kötbérré vonatkozóan kifejezett jogfenntartással élni.

(iv) A fenti rendelkezések nem érintik a késedelemre vonatkozó jogszabályi rendelkezéseket, ideértve többek között a kártérítési igények érvényesítését azon pótlólagos kiadások tekintetében, amelyek a késedelmes teljesítés miatt merültek fel, mint például a telephelyi leállással vagy a leszállított alkatrészek utólagos beszerelésével kapcsolatos kiadások.

(v) A késedelem esetére kikötött kötbér megfizetése nem mentesíti a Szállítót a teljesítés alól.

b) hibásan teljesít, hibás Árut szállít (a minősítést a Megrendelő helyi szakértője vagy műszaki ellenőre végzi, a műszaki felelős jóváhagyásával); a hibás teljesítés miatti kötbér esetén is jogosult a Megrendelő a szavatossági igényeit – így különösen kijavítás iránti igényét – érvényesíteni.

c) a teljesítés lehetetlenné válik (meghiúsul); a lehetetlenülési (meghiúsulási) kötbér érvényesítése a teljesítés Megrendelő általi követelését kizárja.

A Megrendelő a kötbér mellett érvényesítheti a kötbért meghaladó kárát. A Megrendelő a Szállító szerződésszegéséből eredő kárának megtérítését akkor is követelheti, ha kötbérigényét nem érvényesítette.



- 7.2 A kötbér mértéke:
- késedelem esetén: a késedelembe esés napjától az érintett rész nettó szerződéses árának napi 1 %, max 25%;
  - hibás teljesítés esetén: az érintett rész nettó szerződéses árának 5 %,
  - lehetetlenülés (meghiúsulás) esetén: a fizetendő kötbér mértéke 25 %.
- 7.3 A kötbér alapja:
- késedelem esetén: a késedelemmel érintett Áru és kapcsolódó Szolgáltatás nettó Vételára
  - hibás teljesítés esetén: a késedelemmel érintett Áru és kapcsolódó Szolgáltatás nettó Vételára
  - lehetetlenülés (meghiúsulás) esetén: a jelen Szerződés 2.10 pontja szerint meghatározott nettó szerződéses összérték, levonva abból a teljesített Lehívások értékét, illetve egyedi szerződés meghiúsulása esetén a Lehívás nettó szerződéses ára.
- 7.4 Ha a szerződésszegéssel érintett teljesítés miatt a bányavállalkozói kötelezettségekkel összefüggésben a bányahatóság elmarasztaló intézkedést tesz, az egyébként járó kötbér kétszeresét kell fizetni a Megrendelő részére. Ha a Szállító, a szerződésszegés következményeinek elhárítása, vagy enyhítése érdekében a szerződésszerű teljesítés akadályáról, illetve késedelmé előrelátható idejéről 2 héttel a határidő előtt nem tájékoztatja a Megrendelőt, a kötbér 10%-a akkor is jár, ha a Szállító a felelősség alól magát egyébként kimenti.
- 7.5 A kötbér esedékessé válik:
- késedelem esetén, ha a késedelem megszűnik, vagy a kötbér mértéke eléri a legmagasabb értéket;
  - hibás teljesítés esetén, a kifogás közlésével, illetőleg a késedelemre vonatkozó szabály szerint, a kötbér mindazokra a megkezdett napokra jár, amelyeken a hibás teljesítés miatt a Szerződés tárgya rendeltetésszerűen nem használható;
  - lehetetlenülés bekövetkezése esetén.
- 7.6 A kötbér összegéről a Megrendelő terhelő levelet állít ki, amelyet a Szállító a kiállítástól számított 15 (tizenöt) napon belül köteles megfizetni. Megrendelő a Szállító szerződésszegése esetén a kötbért meghaladó kárát is jogosult érvényesíteni.

## 8. A MEGRENDELŐ KÖTELEZETTSÉGEI

- 8.1 A Megrendelőt terhelik az alábbi kötelezettségek:
- A teljesítés helyének biztosítása, amennyiben ez a helyszín a Megrendelő székhelye, vagy telephelye;
  - A Szállító által szerződésszerűen leszállított Áru és a kapcsolódó Szolgáltatások átvétele, („Végleges Átadás – Átvétel”), részvétel a végleges átadás – átvételi eljáráson („Végleges Átadás - Átvételi Eljárás”);
  - A mennyiségi ellenőrzés mielőbbi elvégzése valamint az Áruval és a kapcsolódó Szolgáltatásokkal kapcsolatban észlelt mennyiségi hiányosságok haladéktalan közlése a Szállítóval;
  - Az átvett Áru és kapcsolódó Szolgáltatások Szerződésben meghatározott vételárának („Vételár”) megfizetése.

### 8.2 A Műszaki Ellenőr

A Műszaki Ellenőr a teljesítés teljes időtartama alatt a Megrendelő képviselője, műszaki ellenőre, aki a Szállító felé a Szerződés lebonyolítása során közvetlenül eljár, a Vételarat és egyéb fizetési kötelezettséget nem érintő kérdésekben a Szerződés teljesítéséhez szükséges utasítást és/vagy jóváhagyást ad ki, továbbá a Szállító által elkészített munkaeredményeket szerződésszerű teljesítés esetén a műszaki átadás keretében átveszi. A Megrendelő Műszaki Név: Tóth István

Cím: 1051 Budapest, Széchenyi István tér 7-8.

Telefon: +36 30 655 06 45

Fax: 06 1 354 7045

E-mail: tothistva@mfgt.hu

### 8.3 A Megrendelő részvétele a Végleges Átadás - Átvételi eljárás során



A Megrendelő a Szállítónak kiadja a teljesítés elfogadásról szóló nyilatkozatot, azaz a Végleges Átadás – Átvételi Jegyzőkönyvet, amint a Szállító igazolja a 13. pont szerinti Végleges Átadás - Átvételi eljárás során, hogy mindenben eleget tett a Szerződés feltételeinek. A teljesítés elfogadása azonban nem jelenti a Szállítót terhelő jótállási/szavatossági kötelezettségek, továbbá kártalanítási kötelezettség megszűnését.

#### 8.4 Utasítási jog

Megrendelő a Szállító munkavállalóit, alvállalkozóit jogosult ellenőrizni és utasítani. Amennyiben a Megrendelő célszerűtlen vagy szakszerűtlen utasítást ad, erre a Szállító köteles őt írásban figyelmeztetni. A figyelmeztetés elmaradásából eredő kárért a Szállító felelős. Ha a Megrendelő a figyelmeztetés ellenére utasítását fenntartja, a Szállító a jelen Szerződéstől elállhat, vagy az Megrendelő utasításai szerint, a Megrendelő kockázatára az utasítás szerint eljárhat. A Szállító köteles az utasítás teljesítését megtagadni, ha annak végrehajtása jogszabály, vagy hatósági határozat megsértéséhez vezetne, vagy veszélyeztetné mások személyét vagy vagyont.

#### 8.5 Változtatás Kezdeményezése

Megrendelő jogosult Változtatás Kezdeményezés útján kezdeményezni a Szerződés műszaki tartalmának, ütemezésének módosítását, amelyet Szállító köteles elfogadni, azzal, hogy az nem eredményezhet a Szállító számára költségnövekedést. Amennyiben a Változtatás költségnövekedéssel járna, úgy a Felek a többlet költségek viseléséről megállapodnak, és amennyiben a Megrendelő vállalja a többletköltségek megfizetését, a Szállító köteles az ütemezés módosítását elfogadni. Amennyiben a módosítás többletmunkát („Pótmunka”) és ennek következtében határidő növekedést eredményez, úgy a Pótmunka ellenértékéről és a határidők módosításáról a Felek külön állapodnak meg.

#### 8.6 Műszaki audit

Amennyiben a Megrendelő részéről kétség merül fel a Szállító által ténylegesen leszállított Áru és a Szállító által ténylegesen nyújtott Szolgáltatások minősége és terjedelme tekintetében, és e kétségek tisztázása helyszíni ellenőrzésekkel már nem lehetséges, a Szállító köteles a Megrendelőnek hozzáférést biztosítani azon műszaki dokumentumaihoz, amelyek szükségesek lehetnek a Szerződés szerint nyújtott Szolgáltatások és a Szerződés szerint szállított Áruk terjedelmének az igazolásához.

## 9. A SZÁLLÍTÓ KÖTELEZETTSÉGEI ÉS FELELŐSSÉGE

### 9.1 A Szállító kötelezettségei az alábbiak:

- a) Az Áru első osztályú minőségben, a Szerződésben meghatározott határidőre történő leszállítása az Áru minőségét alátámasztó mérési és anyagminőségi bizonylatokkal, műbizonylatokkal;
- b) A Szolgáltatások szerződésszerű nyújtása a gyártó által delegált vagy a gyártó által minősített supervisor által;
- c) az Áru szállításával és a Szolgáltatások nyújtásával kapcsolatban a Szállító különösen – de nem kizárólag – az alábbi tevékenységeket végzi:
  - az Áru megtervezése;
  - az Áru legyártása;
  - az Áru tárolása ((legalább a 4.4. pont szerint a saját telephelyén);
  - az Áru szállítása; szállítási engedélyek beszerzése,
  - az Áru behozatala az országba és az ezzel kapcsolatos valamennyi ügyintézés (VÁM ügyintézés, szükséges hatósági engedélyek beszerzése stb.);
  - az Áru forgalomba hozatalával kapcsolatos ügyintézés (adó, illeték, egyéb);
  - az Áru lerakodása és tárolása a Megrendelő telephelyén;
  - beszerelés, próba, üzembe helyezés során a supervisor tevékenység ellátása;
  - az Áru kezelésére vonatkozó magyar, és angol nyelvű kezelési és karbantartási utasítás elkészítése, átadása;
  - Megrendelő kezelőszemélyzetének oktatása;
  - az Áru és a kapcsolódó Szolgáltatások teljes körű dokumentálása (D-terv, műbizonylatok, mérési és vizsgálati jegyzőkönyvek, anyagbizonylatok)

### 9.2 Határidőre történő teljesítés

A Szállító köteles az Árut, illetve a kapcsolódó Szolgáltatásokat első osztályú minőségben, a Szerződésben meghatározott mennyiségben és határidőre, a Szerződésben meghatározott helyszínre leszállítani, és a birtoknak a Megrendelőre történő átruházásával teljesíteni.



### 9.3 Az Áru szállítása, szállítási okmányok átadása

9.3.1 Szállító köteles az Áru leszállításának / Végleges Átadás - Átvételének pontos időpontjáról a leszállítást / Végleges Átadás - Átvételt megelőző nyolc (8) munkanappal, írásban tájékoztatni a Megrendelőt. A leszállításra / Végleges Átadás - Átvételre munkaidőben kerül sor. A Szállító köteles a Szállításhoz tartozó szállítólevelet / Végleges Átadás - Átvételről műszaki teljesítésigazolási jegyzőkönyvet felvenni („Végleges Átadás - Átvételi Jegyzőkönyv”), amelyet a Megrendelővel vagy meghatalmazott képviselőjével is aláírat. A Szerződés alapján küldött szállítmányokra vonatkozó szállítási okmányokon fel kell tüntetni az Áru beazonosíthatósága érdekében, a Szerződés számát és keltét, valamint az(oka)t a tételszám(oka)t („Tételszám”), amely(ek)re a szállítási okmányok vonatkoznak. A Szállító a Szerződés alapján teljesített összes Szállítás esetében köteles betartani a Szerződésben, vagy a Megrendelő által külön meghatározott és/vagy a törvényben előírt valamennyi feltételt és/vagy Áru beazonosíthatóságára vonatkozó kötelezettségeket. Amennyiben a Szállító nem teljesíti a fenti feltételeket és/vagy az Áru beazonosíthatóságra vonatkozó kötelezettségeket, úgy a Megrendelő nem köteles átvenni azokat az Árukat / Szolgáltatásokat, amelyek nem felelnek meg a Szerződésben előírt feltételeknek (hibás teljesítés), és/vagy melyekre a beazonosításra vonatkozó fenti kötelezettségeit Szállító nem teljesítette. A Végleges Átadás - Átvétel lezárásával, a Szállítónak – az átadás útján – az Áru feletti tényleges hatalmának megszűnésével a birtokátruházás megvalósul. Ha a Szállító úgy látja, hogy a Szerződésben vállalt határidők teljesítésére bármely ok miatt nem képes, akkor köteles haladéktalanul írásban tájékoztatni a Megrendelőt az esetleges késedelem okáról, várható idejéről. A tájékoztatási kötelezettség teljesítése nem mentesíti a Szállítót a késedelemmel összefüggő szerződészegés következményei alól. A Szállító köteles az Árut a jogszabályok és a Megrendelő rendelkezéseinek és a szakmai szokásoknak megfelelően azonosításra alkalmas jelzéssel ellátni, és köteles továbbá átadni a Megrendelőnek az alábbi dokumentációkat magyar és angol nyelven:

- a) Használati utasítást, garanciajegyeket;
- b) A Szállító által biztosított beépített anyagról Minőségi Bizonylatot, amennyiben alkalmazható;
- c) Egyéb üzemeltetéshez szükséges dokumentációkat, jegyzőkönyveket (nyilatkozatok, tervek, mérési jegyzőkönyvek, paraméterezési listák, konfigurációs rajzok, stb.).

9.3.2 Szállító köteles az Áru szállítása során az adózás rendjéről szóló 2003. évi XCII. törvény (továbbiakban: Art) 22/E § rendelkezéseinek valamint az Elektronikus Közúti Áruforgalom Ellenőrző Rendszer működéséről szóló 5/2015. (II.27.) NGM rendelet (továbbiakban: EKAER rendelet) figyelembevételével eljárni, valamint a Szállító vállalja, hogy a jelen Szerződés teljesítése során az Art.-ben valamint az EKAER rendeletben meghatározott, a feladót illetve a címzettet terhelő feladatokat is ellátja.

9.3.3 Szállító kijelenti, hogy a 2013. évi LXVII. törvény 2. § 21. pontjára és az Art. 22/E§. rendelkezéseire tekintettel az Áru szállítása során kizárólag nem útdíjköteles gépjárművet vesz igénybe. Szállító nyilatkozik arról, hogy amennyiben a Szerződés teljesítése során esetlegesen útdíjköteles gépjárművet vesz igénybe, akkor a 2013. évi LXVII. törvény 2.§ 21. pontjára és az Art. 22/E§. valamint az EKAER rendelet rendelkezéseire tekintettel a hivatkozott jogszabályok szerint a feladót illetve a címzettet terhelő bejelentési kötelezettségnek eleget tesz és arról haladéktalanul értesíti Megrendelőt.

### 9.4 Tervdokumentáció

9.4.1 A Szállító köteles a tervezési és/vagy szerelési dokumentumainak (tervrajzok, számítások stb.) másolatait ingyenesen átadni a Megrendelőnek jóváhagyásra, mielőtt a gyártás megkezdődne. A szükségesnek ítélt módosításokat a Szállító köteles késedelem nélkül a saját költségén elvégezni. A Megrendelő által írásban jóváhagyott tervezési és szerelési dokumentumoknak a Szállító birtokában kell lenniük a gyártás megkezdése előtt. A Megrendelő által jóvá nem hagyott dokumentumok alapján gyártott Áru, teljesített Szolgáltatás kizárólag a Szállító kockázatára történnek. Ilyen esetben a Szállítót teljes körű felelősség terheli. A tervdokumentációk Megrendelő általi jóváhagyása nem mentesíti a Szállítót a tervdokumentáció jogszabályi és szakmai megfelelésségéért való felelőssége alól. A tervdokumentáció akkor tekinthető megfelelőnek, ha a kivitelezhető, gazdaságos és célszerű megoldásokat tartalmaz, és alkalmas a Megrendelő kifejezett, vagy felismerhető, a felhasználás céljából következő igényeinek kielégítésére.

9.4.2 A Szolgáltatás befejezése után a ténylegesen elvégzett Szolgáltatás alapján a Szállító elkészíti és a Megrendelő rendelkezésére bocsátja a felülvizsgált dokumentációt, amely tartalmazza a tervdokumentációt és szerelési terveket. Ezzel együtt a tervdokumentációhoz tartozó szellemi tulajdonjog is átadásra kerül. Ennek a díját a Vételár tartalmazza. A megvalósítási terveknek a tervezési és szerelési terveken kell alapulniuk, és tükrözniük kell az összes elfogadott

módosítást. A fenti dokumentációnak tartalmaznia kell minden olyan részletet, amely a későbbi módosítások, kiegészítő munkák vagy karbantartó tevékenységek szempontjából lényeges lehet.

#### 9.5 A Szállítónak a helyszíni munkavégzésre vonatkozó kötelezettségei

9.5.1 A Szállító köteles betartani a Szerződés teljesítésére vonatkozó összes jogszabályt, ide értve, de nem kizárólag, az alábbiakat:

- a) az illetékes hatóságok építésügyi rendeletei, valamint az illetékes önkormányzat vonatkozó rendeletei
- b) a vonatkozó vízgazdálkodási, környezetvédelmi szabályok;
- c) a vonatkozó hulladékgazdálkodási szabályok;
- d) a vonatkozó munkahelyi tűz- és balesetvédelmi előírások;
- e) az illetékes bányahatóságok előírásai (ha alkalmazandó);
- f) a veszélyes helyeken működtetett villamos berendezésekre vonatkozó előírások.

9.5.2 A Szállító által a Megrendelő részére nyújtott Szolgáltatásokat a hatályos törvényekben, az illetékes minisztériumok és hatóságok által kiadott rendeletek és szabályok, valamint a vonatkozó szabványokban foglaltak betartásával kell végezni. Minden felhasznált anyagnak és fogyóeszköznek meg kell felelnie a vonatkozó biztonsági előírásoknak. A Szállító az Áruhoz és kapcsolódó Szolgáltatásokhoz csak olyan anyagokat, szerszámokat és egyéb fogyóeszközöket és berendezéseket használhat fel és csak olyan utasításokat adhat, továbbá olyan óvintézkedéseket köteles megtenni, amelyeket a magyar jogszabályok és az egyéb vonatkozó baleset-megelőzési szabályok előírnak, és amelyek a mindenkor hatályos biztonságtechnikai és munkaegészségügyi normák szerint szükségesek lehetnek, valamint köteles ellenőrizni a fentiek betartását és/vagy rendeltetésszerű használatát.

A Szállító, az általa nyújtott Szolgáltatások esetében köteles továbbá betartani és alkalmazottaival, alvállalkozóival betartatni minden egyéb törvényt, jogszabályt és rendelkezést, így – többek között – az 1.1 pontban hivatkozott, munkahelyre vonatkozó munka-, tűz -, és baleset védelmi rendelkezéseket. A Szállító a tevékenységét az azokban foglaltak betartásával végezheti. A munka-, tűz-, és baleset védelmi szabályzatokban foglaltak be nem tartásából eredő valamennyi kárért a Szállítót terheli a teljes felelősség.

9.5.3 A Szállító munkavállalói, alvállalkozói kötelesek a munkavégzés helyszínére vonatkozó szabályok szerint végezni a munkájukat, illetve ezen szabályok tekintetében kötelesek a Megrendelő és a Megrendelő által az érintett munkahelyre kiadott szabályok szerint dolgozni, és a Szerződésben megjelölt kapcsolattartó(k)tól kapott utasításokat követni. A Szállítót a Megrendelő legkésőbb a Szolgáltatások megkezdésekor tájékoztatja a munkahelyen érvényes szabályokról.

9.5.4 A Szállító a Megrendelő által meghatározott műszaki kapcsolattartó részére megnevezi azt a személyt ("Felelős Műszaki Vezető"), és helyettesét, aki jogosult a nevében a Szolgáltatás ellátására vonatkozó, illetve, a Szolgáltatás nyújtásának helyszínén alkalmazandó utasításokat átvenni. A Szállító a fenti személyeket a Megrendelő előzetes írásbeli hozzájárulása nélkül nem helyettesítheti másokkal. Ezen kötelezettség megsértése súlyos szerződésszegésnek számít.

9.5.5 A Szállító munkavállalói, alvállalkozói a Szolgáltatás nyújtása során a Megrendelőnek kizárólag azokra a területeire léphetnek be, amelyekre őket a Megrendelő műszaki kapcsolattartója / Műszaki Ellenőre a tevékenység elvégzése céljából vezényli.

9.5.6 A Szolgáltatás megkezdése előtt a Szállító köteles a Megrendeléssel kapcsolatos bármely nyitott kérdést a Megrendelő műszaki kapcsolattartójával / Műszaki Ellenőrrel tisztázni.

9.5.7 A Szolgáltatás megkezdése előtt a Szállító köteles meggyőződni róla, hogy a Munkaterületen vannak-e bejövő és kimenő csővezetékek, illetve vannak-e olyan üzemi és egyéb rendszerek, növények és állatok a területen, amelyeket védeni kell. A Szállító köteles ennek megfelelően tájékoztatni a Megrendelőt és saját költségén megtenni a szükséges intézkedéseket a meglévő berendezések és felszerelések károsodásának a lehetőségek közötti megfelelő megelőzésére. A Szerződés szerinti munkavégzés céljából eltávolítandó meglévő burkolatokat, korlátokat és egyéb biztonsági felszereléseket a Szolgáltatás befejeztével megfelelően helyre kell állítani. A Szállító köteles meghozni a szükséges óvintézkedéseket az érintett területek biztosítása érdekében, amíg a burkolatok, korlátok stb. nincsenek a helyükön. A Szállító az általa nyújtott Szolgáltatással kapcsolatban a vonatkozó törvényes előírások szerint felel a közlekedésbiztonságért.

9.5.8 Hacsak a Felek írásban kifejezetten eltérően nem állapodnak meg, a Megrendelő maga biztosítja a Szállítónak a helyszíni munkája elvégzéséhez szükséges közműveket, így az áramot, vizet, szennyvízelvezetést és a sűrített levegőt. A Szállító nem jogosult kártérítést igényelni, ha ezekben, vagy ezek ellátásában üzemzavar keletkezik, feltéve, hogy az üzemzavar a Megrendelőnek nem róható fel.

9.5.9 A Megrendelőnek és harmadik feleknek (pl. más cégeknek, szomszéd tulajdonosoknak, a Megrendelő alkalmazottainak) okozott esetleges kényelmetlenségeket és zavarokat, károkat a feltétlenül szükséges és elkerülhetetlen minimális mértékre kell szorítani. A Szállító köteles mentesíteni a Megrendelőt a harmadik feleknél a Szerződés alapján nyújtott Szolgáltatások miatt keletkezett károokra vonatkozó igényekkel szemben, feltéve, hogy az ilyen kár nem a Megrendelőnek felróható okból keletkezett.

9.5.10 A Megrendelő az Áru, a Szolgáltatások nyújtásához szükséges anyagok és alkatrészek fogadására, lerakódására, elhelyezésére, őrzésére, és állagának megővésére nem rendelkezik munkaerővel és felszerelésekkel, ezért a Szállító köteles a Munkaterületet kellő időben előkészíteni oly módon, hogy az anyagok első szállítmányának beérkezése előtt megfelelő személyzet és felszerelés álljon rendelkezésre.

Ha a szerződő Felek megállapodása alapján a Megrendelő vagy harmadik fél szállít a Szállító részére az Áru és/vagy a Szolgáltatások nyújtásához szükséges anyagokat vagy alkatrészeket, a Szállító ugyanúgy köteles ezeket az anyagokat és alkatrészeket lerakodni, az átvételt igazolni és a munkájához felhasználni, mintha azok a saját anyagai vagy alkatrészei lennének. A Szállító nem felel a Megrendelő által biztosított anyagok és alkatrészek balesetben bekövetkezett megsemmisüléséért vagy baleseti károsodásáért, kivéve, ha a baleset a Szállítónak részben, vagy egészben felróható okból következett be.

9.5.11 A Szállító a Munkaterületen köteles hatékony intézkedéseket hozni az anyagok időjárás hatásokról, tűz és lopás elleni védelmére, munkaidőn kívül is.

9.5.12 A Munkaterületet naponta megfelelően takarítani kell. Ezen belül a Szállító különösen köteles minden hulladékot, port, valamint a Szolgáltatás befejeztével vagy a munka tartós leállása esetén az összes helyszíni felszerelést eltávolítani. Ennek elmaradása esetén a felszerelésekben keletkezett kárért a Megrendelő nem felel. Ha a Szállító munkája bármilyen módon káros hatással van magára a Munkaterületre vagy annak környékére, a Szállító köteles a helyszínt eredeti állapotába visszaállítani. Ha a Szállító nem végzi el a fenti munkákat, a Megrendelő a Szállító költségén jogosult a fenti munkákat elvégezni vagy harmadik féllel elvégeztetni és ennek a költségét a Vételárba beszámítani. A Szállító felelős minden olyan kárért, amit a jelen kötelezettsége nem megfelelő teljesítése okozott.

9.5.13 A Megrendelő jogosult a Szállítónak az Áru szállításában és a Szolgáltatások nyújtásában résztvevő összes alkalmazottját utasítani. A Megrendelő jogosult követelni, hogy az a személy, aki megítélése szerint szakszerűtlen munkát végez, vagy a munkavégzés közben másokat zavar vagy akadályoz, veszélyeztet, azonnal hagyja el a Munkaterületet és többé vissza se térhessen. Ennek be nem tartása rendkívüli felmondási, vagy elállási ok lehet a Megrendelő részéről. Az ilyen intézkedés nem jogosítja fel a Szállítót arra, hogy kártérítést követeljen a Megrendelőtől, feltéve, hogy a Megrendelő ésszerű és objektív indokkal követeli az érintett személy eltávolítását.

9.5.14 A Szállító köteles a munkavállalóira, alvállalkozóira vonatkozó törvényi rendelkezéseket – így különösen, de nem kizárólag, a társadalombiztosításra vonatkozó szabályokat betartani.

9.5.15 Amennyiben a fenti 9.6.1. – 9.6.14. pontokban hivatkozott biztonsági és/vagy más törvényi előírásokat a Szállítónak felróható okból nem, vagy nem teljes körűen tartják be, a Megrendelő – minden rá nézve hátrányos jogkövetkezmény nélkül - jogosult az ok megjelölése mellett elállni a Szerződéstől, vagy ha a szerződéskötés előtt fennállt helyzetet természetben nem lehet visszaállítani - felmondással felmondani a Szerződést és kártérítést követelni, amennyiben előzőleg ésszerű határidőt biztosított a Szállítónak arra, hogy a törvényes állapotot helyreállítsa, azonban a megadott határidő letelt anélkül, hogy a Szállító a megfelelő intézkedéseket megtette volna. Ha a Megrendelő eláll a Szerződéstől, vagy – a fentiek szerint – rendkívüli felmondással felmondja a Szerződést, a Szállító köteles mentesíteni a Megrendelőt minden kártérítési fizetési kötelezettsége alól, feltéve, hogy a Megrendelő azokért nem felelős, továbbá megtéríteni a Megrendelőnek a Szerződéstől való elállás, vagy felmondás miatt felmerült kárait, költségeit.

9.6 A teljesített Szolgáltatások dokumentálása

9.6.1 A Szállító a leszállított Áru és a teljesített Szolgáltatások Szerződésben szereplő Vételárát jogosult leszámolni.

9.6.2 Kizárólag a Felek írásbeli megállapodása alapján van lehetőség a fentiek helyett vagy mellett a teljesített munkaidő és/vagy felhasznált anyagok elszámolására. A Szállító kizárólag a Megrendelő által kiadott és jóváhagyott munkaidő-nyilvántartó lapokon („Munkalap”) és egyéb formanyomtatványokon rögzítheti a ledolgozott órákat és/vagy felhasznált anyagokat és/vagy beépített Árut. Az említett Munkalapokat a Szállító köteles a Szolgáltatás megkezdése előtt beszerezni. A kisebb alkatrészeket, segédanyagokat és fogyóeszközöket – amennyiben azokat a Megrendelő nem térítésmentesen biztosítja a Megrendelő és a Szállító közötti megállapodás alapján, vagy ha azokat a Szerződés nem tartalmazza – a Munkalapon kell rögzíteni és csak a megállapodott árakon lehet számlázni.

9.6.3 A Szállító köteles gondoskodni róla, hogy a Munkalapokat naponta, a munkahelyen dolgozó minden egyes alkalmazottra hiánytalanul töltsék ki és adják át a Megrendelő műszaki kapcsolattartójának / Műszaki Ellenőrnek ellenőrzésre és jóváhagyásra. Minden egyes Munkalapnak tartalmaznia kell a Szerződés számát, a Tételszámot és – ha megadták – a munkaszámot, hogy a teljesítés elszámolásra kerülhessen. Minden egyes Munkalapról másolatot kell hagyni a Megrendelő műszaki kapcsolattartójának / Műszaki Ellenőrnél. Ezen kívül a Szállító napi jelentéseket ad a Megrendelő műszaki kapcsolattartójának / Műszaki Ellenőrnek, amelyek minimálisan a következőket tartalmazzák: időjárás, hőmérséklet, a felhasznált gépek száma és típusa, jelentős előrehaladás (kiemelt munkafázisok megkezdése és befejezése), munkaleállások azok okaival együtt, balesetek és minden olyan fontosabb esemény, amely a Szerződés teljesítése vagy az esetleges hatósági ellenőrzések szempontjából fontos lehet.

9.6.4 A rendes munkaidőn túl nyújtott Szolgáltatásokért (túlóra, állami és más munkaszüneti napokon, vasárnap, éjszaka végzett munka stb.) csak akkor lehet külön díjat felszámítani, ha a Felek a Megrendelésben ilyen különdíjról írásban megállapodtak és a rendes munkaidőn túl történő munkavégzésről még a munkavégzés előtt, írásban megállapodtak a Megrendelő műszaki kapcsolattartójával, és ha azt a Megrendelő műszaki kapcsolattartója utólag, írásban is jóváhagyta és megerősítette. A Szállító főszabály szerint nem jogosult semmilyen utólagos jóváhagyásra. Önmagában az a tény, hogy a Megrendelő Munkalapon igazolta a munkaidőn túl végzett munkát, illetve a pótlólagos munkát („Pótmunkát”), nem értelmezhető úgy, hogy a Megrendelő ezzel elismerte volna bármilyen fizetési kötelezettségét, amennyiben a Teljesítésigazolás nem áll rendelkezésre.

9.7 A Szállító különleges feladatai

9.7.1 A szállítási határidők és a minőség nyomon követése

A Szállító köteles biztosítani, hogy a Megrendelő a Szállító gyártással kapcsolatos munkájának minőségét és haladását nyomon kövesse, ide értve (de nemcsak erre korlátozottan) a szállítási határidőknek való megfelelést is, illetve azt, hogy az előírt minőséget és haladást a Megrendelő által e célból felhatalmazott felügyelővel vagy mérnökkel nyomon követhesse. A Szállító köteles az Megrendelőnek és / vagy a Megrendelő által felhatalmazott felügyelőnek vagy mérnöknek korlátlan hozzáférést biztosítani gyártó és tároló létesítményeihez és a haladás vagy a minőség szempontjából releváns bármely tervdokumentumhoz, és köteles képzett személyzetet rendelkezésre bocsátani a minőséggel és a haladással kapcsolatos megalapozott információk nyújtásához. A Szállító köteles a jelen pontban rögzített feltételeket bármely és valamennyi alvállalkozójára alkalmazni az Áru(k) tekintetében. A Megrendelő vagy az általa felhatalmazott felügyelő vagy mérnök köteles a Szállítót, vagy a Szállító alvállalkozóját három nappal előre, írásban vagy telefonon értesíteni azon szándékáról, hogy a jelen Szerződés szerint a minőséget és a haladást kívánja nyomon követni. A nyomon követés gyakorisága kizárólag a Megrendelő, vagy az általa felhatalmazott felügyelő vagy mérnök által határozandó meg.

9.7.2 Szállító a kapcsolódó Szolgáltatások nyújtásának ideje alatt Munkanaplót köteles vezetni, és azt, valamint a nyilvántartást, engedélyeket, jogosítványokat, oktatási naplót a Szállító köteles a Munkaterületen tartani és azt a Megrendelő kapcsolattartójának kérésére bemutatni. A Munkanapló a Szerződés teljesítésével kapcsolatos minden jelentős tény vonatkozásában a Felek hivatalos kapcsolattartásának eszköze, azonban a Felek megállapodnak, hogy a Megrendelő és a Szállító közötti jogviszonyban a Szerződést érintő kérdéseket egyidejűleg a Felek hivatalosan levélben (akár e-mail), vagy telefax útján is kötelesek egymással közölni. A Munkanaplót a Szállító a Munkaterületen köteles a Megrendelőnek, vagy a Megrendelő által kijelölt Műszaki Ellenőrnek betekintésre bármikor rendelkezésre bocsátani. A Munkanapló minden oldala két másolattal készül, és abba bejegyzést kizárólag a Szállító vagy a Megrendelő és a Műszaki Ellenőr tehetnek. Az egyik másolat a Szállítót, a másik másolat a Megrendelőt illeti, az eredeti példányt pedig a Megrendelővel egyeztetett helyen kell tartani.

9.7.3 A Szállító köteles az Áru, a Munkaterület őrzéséről is gondoskodni, amennyiben a Megrendelő által biztosított őrzés erre nem terjed ki.

#### 9.7.4 Műszaki vezető

A Szállító köteles felelős műszaki vezetői személyt (Supervisor) megnevezni a kapcsolódó Szolgáltatások alkalmával végzett munkára. A Műszaki Ellenőr indokolt felhívására a Szállító köteles megszüntetni a Munkaterületen a megjelölt alkalmazott foglalkoztatását, és gondoskodni arról, hogy az alkalmazott a Megrendelő területét elhagyja. A Szállító kijelöli a Munkaterületen folyamatosan tartózkodó Supervisor-t, akinek a kapcsolódó Szolgáltatások nyújtása terén általános hatásköre van, és akit csak a Megrendelő előzetes írásbeli jóváhagyásával válthat le. A Szállító nem jogosult e hatásköröket a Megrendelő előzetes írásbeli jóváhagyása nélkül másra átruházni. A Megrendelő alaposan indokolt kérése esetén a „Supervisor”-t le kell cserélni.

Megrendelő kérése esetén a kompresszorgyártó telephelyéről induló supervisor díjazása tekintetében Szállító 5%-os fővállalkozói díj felszámítására jogosult az alvállalkozói számla bemutatása és az abban foglalt díjak tételes megtérítése mellett.

#### 9.7.5 Munkaidő

Szállító tudomásul veszi, hogy a Munkaterületen a Megrendelő tároló vezetőjével egyeztetve lehet munkákat végezni a Megrendelő létesítményeinek normál munkarendjében, azaz hétfőtől péntekig 7:00 és 15:00 óra között. Az ezen munkaidőtől való bármely eltéréshez a Megrendelő tároló vezetőjének írásos engedélye szükséges.

#### 9.7.6 Munkaerő, stb. biztosítása.

Szállító tudomásul veszi, hogy a Szerződés szerinti munka a Szállító felelősségére, a Szállító saját képzett személyzetével, a Szállító saját szerszámain és berendezéseit használva végzendő.

#### 9.7.7 A Szállító személyzetének az utasítása

Megrendelő a Szállító munkavállalóit, alvállalkozóit jogosult ellenőrizni és utasítani.

#### 9.7.8 Alvállalkozó (közreműködő) igénybevétele

A Szállító tudomásul veszi, hogy amennyiben a jelen Szerződés teljesítése során olyan alvállalkozót kíván bevonni a Szerződés teljesítésébe, amely a Kbt. 56. § (1) bekezdés k) pontja szerinti feltételeknek nem felel meg, akkor a Megrendelő jogosult az ilyen alvállalkozó igénybevétele nem engedélyezésére és ezen alvállalkozó eljárását jogosulatlanul tekinteni. Az alvállalkozásba adás azonban nem mentesíti a Szállítót az Áru és a kapcsolódó Szolgáltatás minőségéért és a teljesítési határidők betartásáért való felelősség alól, és a Szállító úgy felel az alvállalkozásba adott teljesítésért, mintha azt maga látta volna el. Szállító tudomásul veszi, hogy amennyiben a Szállító a Szerződés teljesítése során olyan alvállalkozót vesz igénybe, amelyet a Megrendelőnek nem jelentett be, úgy a Megrendelő ezen alvállalkozó igénybevétele jogosulatlanul tekinti, és az adott alvállalkozó teljesítését azonnal felfüggesztheti, valamint a Munkaterületről kitalhatja. Alvállalkozó igénybevétele esetén a Megrendelő írásban, az ok megjelölésével kérheti, hogy a Szállító az igénybevett alvállalkozó helyett más alvállalkozót vegyen igénybe. Szállító a kérést nem tagadhatja meg és 10 (tíz) napon belül köteles új alvállalkozó bevonásáról, vagy a teljesítésről maga gondoskodni. A Szállító felelős mindazokért a károkért, amelyek a jogosulatlanul igénybe vett alvállalkozó igénybevétele nélkül nem következtek volna be. A Megrendelőt semmilyen körülmények között nem kötelezi a Szállító és az alvállalkozója közötti megállapodás. Szállító az alábbi összetételben foglalkoztat saját, illetve az alvállalkozók által foglalkoztatott munkaerőt.

Szállító által közvetlenül foglalkoztatott munkaerő aránya összköltségre vetítve: ...100%

Alvállalkozó(k) által foglalkoztatott munkaerő aránya összköltségre vetítve: ...0%

Az alvállalkozókra vonatkozó szabályok irányadók a Szállító egyéb közreműködőire is.

#### 9.7.9 Hulladékkezelés

Szállító köteles a Szerződés szerinti valamennyi munkát a vonatkozó jogszabályokban rögzített hulladékgazdálkodási szabályok szerint elvégezni. Szállító köteles gondoskodni arról, hogy a Szerződés szerint szállított valamennyi hulladékszállítmányhoz csatolva legyen a szükséges engedély, illetve a szállítmány Megrendelő hulladékártalmatlanító létesítmény üzemeltetője által kibocsátott igazolás másolata. Szállító köteles elszámolni és igazolni a feladat végrehajtása közben keletkezett veszélyes hulladék elszállítását és annak megsemmisítőben való leadását, a 191/2009. számú kormányrendeletben leírtak szerint (keletkezett hulladék részletes leírása, szállítási nyilatkozat,



hulladék befogadói nyilatkozat). Szállító köteles a Megrendelőt haladéktalanul értesíteni a Szerződés szerinti hulladék megfelelő ártalmatlanításának bármely zavaráról, és, sürgős esetek kivételével, köteles a Megrendelővel megállapodásban minden olyan munkát elvégezni, amely e zavarok elhárításához szükséges. E megállapodás semmiképp sem mentesítheti Szállítót a Szerződés szerinti teljesítés felelőssége alól.

9.7.10 A Szállító nyilatkozik, hogy a (203/1998. (XII.19) Kormányrendeletben előírtaknak megfelelően, rendelkezik a munkavégzéshez szükséges számú jogszabályban előírt szakmai képesítéssel, gyakorlattal, vizsgával, engedéllyel rendelkező munkavállalóval, illetve a tevékenység végzéséhez szükséges munkaeszközzel és berendezéssel. Ezen szállítói kötelezettség teljesülését Megrendelő bármikor jogosult személyesen, vagy meghatalmazottja útján ellenőrizni. A hivatkozott (203/1998. (XII.19)) Kormányrendeletben meghatározott szállítói kötelezettségek nem teljesítése súlyos szerződésszegésnek minősül.

## 10. PRÓBÁK ÉS VIZSGÁLATOK

10.1 A Megrendelő jogosult az összes Árut – feltéve, hogy a Szállító gyártja őket – a gyártás közben megvizsgálni vagy megvizsgáltatni, illetve a Szállító, alvállalkozói és beszállítói által szállított Árun és/vagy Szolgáltatásokon a szükséges próbákat és vizsgálatokat elvégezni vagy elvégeztetni. A Megrendelő kérésére a Szállító megfelelő módon köteles igazolni, hogy az Áru megfelel a Szerződésben elfogadott jellemzőknek. A Szállító által a fenti igazolás kapcsán teljesített Szolgáltatások másodlagos szolgáltatásnak minősülnek melyek díja a Vételár részét képezi.

10.2 A Megrendelőt kellő időben előzetesen értesíteni kell a Szállító által tervezett próbákról. A Megrendelő fenntartja a jogot, hogy az ilyen próbákon részt vegyen.

10.3 A 10.1 és 10.2 pontokban említett próbák és vizsgálatok semmi módon nem befolyásolják a Szállító szavatossági és jótállási kötelezettségeit, vagy a határidővel kapcsolatos vállalásait.

10.4 A Szállító viseli azokat a költségeket, amelyek a Megrendelő alkalmazottainak a szerződéses Áru és/vagy Szolgáltatások hibája miatt szükségessé vált megismételt próbán vagy vizsgálaton történő részvételével függnék össze. Az előzőek közé tartoznak az ideiglenes vagy Végleges Átadás - Átvételt előkészítő próbák és vizsgálatok is.

10.5 Ha a próbák és vizsgálatok alapján nyilvánvaló, hogy a Szállító a szerződéses teljesítést időben vagy a megállapodott minőségben nem tudja befejezni, akkor a Megrendelő rá nézve hátrányos jogkövetkezmény nélkül - jogosult elállni a Szerződéstől, vagy ha a szerződéskötés előtt fennállt helyzetet természetben nem lehet visszaállítani, felmondani a Szerződést és amennyiben a késedelem a Szállítónak felróható, kártérítést követelni. A Megrendelő elállásról, illetve felmondásról szóló nyilatkozatában köteles az elállás, illetve felmondás okát megjelölni. Ha a Megrendelő eláll a Szerződéstől, illetve felmondja a Szerződést, a Szállító köteles mentesíteni a Megrendelőt mindenféle kártérítési igénnyel szemben, és megtéríteni a Megrendelőnek az elállás miatt felmerült költségeit, kárait.

## 11. PRÓBAÜZEM

A Megrendelő igénye alapján a Lehívásban meghatározott kapcsolódó szolgáltatással a végleges vizsgálat előtt a Szállító közreműködik a Megrendelő által lefolytatott mindenre kiterjedő próbaüzemelésen annak ellenőrzésére, hogy a teljesítés mindenben megfelel a Szerződésben foglaltaknak, azaz berendezések működése teljesíti a Szerződésben előírt értékeket és hibamentes. A Szállító saját költségén biztosítja a szükséges munkatársakat és felszereléseket a fenti próbaüzemhez. Az eredményeket vizsgálati jegyzőkönyvben („Vizsgálati Jegyzőkönyv”) kell rögzíteni. A próbaüzem feltételeiről a Felek a szerződéskötés során megállapodnak.

## 12. BEFEJZÉS ÉS VÉGLEGES ÁTADÁS - ÁTVÉTEL

12.1 Miután az Áru(ka)t a Lehívásban meghatározottak szerint elfogadott szállítási és szolgáltatási specifikációk szerint átadták, a 10. pont szerint elvégzett próbákon feltárt hibákat kijavították, a 13.2.2 pont szerinti teljes dokumentációt átadták és ezt a Megrendelő visszaigazolta, a Megrendelő és a Szállító felhatalmazott képviselőinek jelenlétében végre kell hajtani a Végleges Átadás - Átvételt. A Szállító legalább két (2) héttel előre köteles írásban

kérelmezni a Végleges Átadás - Átvétel időpontját. A Végleges Átadás – Átvétel lefolytatására akkor kerülhet sor, ha a végső vizsgálatok, próbák során jelentős hibák, hiányosságok nem jelentkeznek és az illetékes hatóságok által kiadott, az elvégzett munkára vonatkozó jogerős engedélyek (pl., de nem kizárólag, a használatba vételi engedély, üzemeltetési engedély), jóváhagyások rendelkezésre állnak.

13.2 A Szállító által teljesített részteljesítések átadás-átvételi vizsgálatát csak akkor kell elvégezni, ha a munka folytatása után az érintett részek elfedésre, beépítésre kerülnek és emiatt későbbi időpontban történő átadás – átvételi vizsgálatuk és az esetleges hibák feltárása lehetetlenné, vagy indokolatlanul költségessé válna.

13.3 A Végleges Átadás – Átvétel során a Felek közösen ellenőrzik a minőséget, mennyiségeket és méreteket. A Szerződésben foglaltaktól, vagy az eredeti tervezési és szerelési rajzoktól való bármely eltérést, illetve minden olyan számlázandó súlyt vagy méretet, amelyet később a helyszínen nem lehet ellenőrizni, megfelelő vázlattal együtt fel kell vezetni a tervrajzokra vagy méretrajzokra és azt mind a Megrendelőnek, mind a Szállítóknak alá kell írnia. Ha a fenti ellenőrzéseket nem végzik el és az eltéréseket nem vezetik fel a tervrajzokra vagy méretrajzokra, bármely későbbi feltárás, szétszerelés és/vagy leszerelés és bármely egyéb utólagos ellenőrzés a Szállító költségére történik.

13.4 A Végleges Átadás - Átvétel eredményeiről műszaki teljesítésigazolási jegyzőkönyvet kell felvenni, amelyet mindkét Fél aláír. A feltárt hibákat ki kell javítani és az elmaradt, vagy nem teljes körű Szolgáltatásokat meghatározott ésszerű időn belül el kell végezni. Az Áru /a Szolgáltatások hibásan, vagy még nem teljesített részeire vonatkozó kifizetéseket a Megrendelő mindaddig – a késedelmes fizetés jogkövetkezményei nélkül – jogosult visszatartani, amíg az Árut a Szerződésben foglalt mennyiségben és minőségben le nem szállították, a hibákat ki nem javították és/vagy az elmaradt Szolgáltatásokat nem pótolták.

13.5 Ha a Végleges Átadás – Átvétel eredményei azt mutatják, hogy az Áru működése teljesíti a Szerződésben előírt értékeket, a Megrendelő aláírja a Végleges Átadás – Átvételi Jegyzőkönyvet. . Az Árura és a Szolgáltatásokra a jótállási és a szavatossági időszak a fenti időponttól kezdődik. Ha a Végleges Átadás - Átvétel során jelentős hibákat fedeznek fel, a Végleges Átadás - Átvételi Jegyzőkönyvet a Megrendelő nem írja alá, és meg kell állapodni a megismételt Végleges Átadás – Átvétel időpontjáról, amely időpontig az összes hibát ki kell javítani.

13.6 A Végleges Átadás - Átvételi Jegyzőkönyv Megrendelő általi aláírása helyett a Felek által kijelölt független szakértő is kiadhat egy teljesítési igazolást, amennyiben a leszállított és üzembe helyezett Áru működésében nincsen lényeges hiba és a 13.1. pontban leírt előfeltételek fennállnak, azonban a Megrendelő a Végleges Átadás - Átvételre kellő módon igényelt napon, illetve az elfogadott második időpontban alapos indok nélkül nem jelent meg.

### 13. ÁTVÉTELI ELJÁRÁSOK

#### 13.1 Végleges Átadás - Átvételi eljárás

13.1.1 A Végleges Átadás - Átvétel azt jelenti, hogy a Szállító a Lehívásban megrendelt Árut leszállította és a kapcsolódó Szolgáltatásokat maradéktalanul teljesítette, a Szerződésben foglaltaknak megfelelően. A Lehívásban meghatározottak megfelelő teljesítését a Megrendelő a Végleges Átadás - Átvételi Jegyzőkönyv aláírásával ismeri el. Végleges Átadás - Átvételre kizárólag a Megrendelő jelenlétében kerülhet sor. A Megrendelő a mennyiségi ellenőrzést köteles az Áru és kapcsolódó Szolgáltatások Végleges Átadás –Átvételekor elvégezni. A minőségi vizsgálatot a Megrendelő később, az Áru felhasználásakor végzi el. A Megrendelő nem vizsgálja az Áru azon tulajdonságait, amelyet a Szállító tanúsít, vagy amelyre jótállást vállal (Pl. gyártói tanúsítványok), ebben a körben a felismert hibákkal kapcsolatos igény a szerződési, jogszabályi feltételek szerint érvényesíthető.

A nem szerződésszerű teljesítés miatt megismételt próbák költsége a Szállítót terheli.

13.1.2 A Megrendelő a Végleges Átadás - Átvételt csak akkor igazolja, ha a Szállító átadja:

- (i) a Végleges Átadás - Átvételi Jegyzőkönyvet,
- (ii) a műbizonylatokat 2 példányban plusz 1 példányt elektronikus adathordozón, – mely tartalmazza a felelős műszaki vezetői és a tervezői nyilatkozatot, supervisorri nyilatkozat, munkanaplót, építési napló, gépkönyveket, kezelési és karbantartási utasításokat, mérési jegyzőkönyveket, bizonylat gyűjteményt, a Kiviteli Tervre felvezetett megvalósulást fotókkal dokumentálva és a változtatásokról szóló



- dokumentációt. Elektronikus dokumentumátadás a keletkezett forrás állományokkal együtt (pl. AutoCAD, EPlan),
- (iii) Szállító köteles a Munkaterületet, vagy általa (és alvállalkozói által) használt területeket a tervekben (bontási, organizációs tervek, stb.) előírt módon helyreállítani, valamint a kibontott, felhasználásra nem kerülő anyagokat, berendezéseket a Megrendelő által kijelölt telephelyére szállítani és dokumentálni.
  - (iv) A Szállítás során keletkezett egyéb dokumentumokat és a 19. pontban hivatkozott feltétel nélküli bankgaranciát.
  - (v) A fentiekben felsorolt dokumentumok átadása a végszámla kiegyenlítésének feltétele is.

#### 13.1.3 A Végleges Átadás – Átvétel további feltételei:

- (i) a Szállított Áruk és kapcsolódó Szolgáltatások első osztályú minőségűek, és megfelelnek
- (ii) a Szerződésnek, a Műszaki Specifikációban foglaltaknak;
- (iii) a szabványoknak és vonatkozó előírásoknak; valamint
- (iv) a Megrendelő és a Műszaki Ellenőr által adott utasításoknak.

13.1.4 Az üzemképességet/rendeltetészerű használatot nem érintő hiányokat/hibákat a Szállító legkésőbb a Végleges Átadás - Átvételt követő 15 napon belül köteles pótolni/kijavítani, illetőleg elhárítani. Ha a Szállító határidőn belül nem végzi el a pótlást/kijavítást, illetőleg elhárítást, akkor a Megrendelő a Szállító végszámlájából a hibák megszüntetéséhez szükséges összeget levonhatja. Amennyiben a hibák pótlására/kijavítására, illetőleg elhárítására a Megrendelő által fordított összeg meghaladja a Szállító által a jótállási időszakra nyújtott feltétel nélküli bankgarancia összegét, a különbözetet a Szállító a Megrendelő számlája alapján köteles megfizetni.

13.1.5 A Végleges Átadás – Átvétel a szavatossági, illetve jótállási időszak kezdete is egyben az adott Lehívás szerinti termékre és szolgáltatásra..

## 14. FELELŐSSÉG, FELELŐSSÉGBIZTOSÍTÁS, MINŐSÉGBIZTOSÍTÁS

### 14.1 A Szállítóra vonatkozó általános felelősségi szabályok

14.1.1 A Szállító teljes körű felelősséget vállal a Szerződés teljesítése során a Megrendelőnek okozott valamennyi veszteségért, vagy kárért, beleértve a 9.3.2-9.3.3 pontokban foglalt kötelezettségek Szállítónak felróható megszegéséből származó károkat.. A Szállító köteles a Megrendelőt kártalanítani, és mindazon kártérítési igények alól mentesíteni, amelyeket a Szerződésből eredően vagy azzal kapcsolatban harmadik személy nyújt be, beleértve a 9.3.2-9.3.3 pontokban foglalt kötelezettségek Szállítónak felróható megszegéséből adódóan a Megrendelőre kirótt eljárási bírságok, díjak, illetve egyéb költségek megtérítését.

14.1.2 A Szállító a Megrendelőnek okozott szerződéses, vagy szerződésen kívüli károkért a mindenkor hatályos Polgári Törvénykönyvben meghatározott kártérítési felelősséggel tartozik. A Megrendelő szerződésszegésért, vagy szerződésen kívüli károkozásért kizárólag akkor felel, ha a kárt szándékosan, súlyos gondatlansággal, vagy bűncselekménnyel okozta. A Megrendelőre érvényes felelősségkorlátozások mutatis mutandis érvényesek alkalmazottaira és megbízottaira is. A Megrendelő szerződésszegésért való felelőssége – tekintettel a Szolgáltatás és ellenszolgáltatás arányára – egyéb esetekben, a Ptk. 6: 152. §-ában foglaltakra tekintettel kizárt. A Megrendelő fenntartja magának a jogot a szerződésszegésből eredő jogai érvényesítésére, ideértve a kárai megtérítésére való jogot is.

### 14.2 Minőségbiztosítás

A Szállító köteles biztosítani és bizonyítani, hogy a Szállító vagy az alvállalkozói, valamint azok alvállalkozói a munka során beépíteni kívánt Áru előállítására és/vagy beépítése tekintetében megfelelnek a DIN EN ISO 9001:2008 szabvány követelményeinek, amelyről tanúsítvánnyal rendelkeznek. Amennyiben a Szállító nem nyújt be DIN EN ISO 9001:2008 szerinti tanúsítványt, a Megrendelő jogosult a Szállító által javasolt gyártót visszautasítani, és kérheti, hogy a fent nevezett berendezéseket tanúsított szervezet gyártsa le. A Szállító köteles a Megrendelőt az Áru legyártására javasolt gyárról kellő időben értesíteni. Az Áru, valamint az összeszerelések valamennyi hosszanti, kör- és támasztó hegesztéseinek végső ellenőrzését a Szállító létesítményeiben a Megrendelő által kijelölt független ellenőr végzi. A végső ellenőrzés során feltárt bármely hibát a Szállító költségén, a vonatkozó jogszabályok és termékszabványok szerint kell kijavítani. Bármely és valamennyi költség, amely a Megrendelőnél vagy a Megrendelő felhatalmazott

képviselőjénél bármely, a Szállítónak felróható okból megismételt próbával vagy ellenőrzéssel kapcsolatban felmerült, a Szállítót terheli.

## 15. FELEK SPECIÁLIS EGYÜTTMŰKÖDÉSI KÖTELEZETTSÉGEI A MUNKABIZTONSÁG TERÜLETÉN

15.1 A Szállító az adott Munkaterületen csak akkor kezdheti meg a helyszíni munkavégzést, ha ott a biztonságos és egészséget nem veszélyeztető munkavégzés feltételei minden tekintetben - személyi, - tárgy, - környezeti tényezők - biztosítva vannak, illetve ehhez a szükséges tájékoztatást, oktatást, szükség esetén szakmai felügyeletet megkapta.

15.2 A Megrendelő díjmentes helyszíni munkavédelmi oktatást biztosít a Szállító alkalmazottai számára, mely megtörténtét az oktatási naplóban regisztrálni kell, és amelynek megtörténte bármilyen munkavégzés előfeltétele.

15.3 A Szállító csak akkor végezhet munkát, ha részére a Megrendelőnek a Szerződésben erre feljogosított képviselői a Munkaterületet átadták. A Munkaterület átadás - átvételt jegyzőkönyvben, vagy a Munkanaplóban a Megrendelő ide vonatkozó szabályzata szerint dokumentáltan kell végrehajtani.

15.4 Olyan munkahelyen, ahol különböző munkáltatók alkalmazásában álló munkavállalókat egyidejűleg foglalkoztatnak, azaz a munkában több önálló Szállító vesz részt, ott a Szállítók munkavégzését a Megrendelő köteles munkabiztonságilag úgy összehangolva megszervezni, hogy az ott dolgozókra és a munkavégzés hatáskörében tartózkodókra veszélyt ne jelentsen.

15.5 A Szállítónak a veszélyforrásokat és az ellenük való védekezés módját, az egészséget nem veszélyeztető és biztonságos munkavégzés feltételeit az érintett munkavállalókkal - mind a munkahely egészén, mind az egyes munkafolyamatok tekintetében - meg kell ismertetni. A Szállítónak a veszélyforrások ellen védelmet nyújtó egyéni védőeszközöket írásban meg kell határozni, a Megrendelővel egyeztetnie, és azokkal a munkavállalóit el kell látnia és használatukat meg kell követelnie.

15.6 A Szállító a kivitelezési helyszínen biztosítani köteles az elsősegélynyújtás tárgyi, személyi feltételeit.

15.7 A Szállító a munkavégzésre, a munkafolyamatokra, a munkahelyekre, a technológiákra, a munkaeszközökre, az egyéni védőeszközökre vonatkozó jogszabályokban, szabályzatokban és szabványokban meghatározottakat köteles a munka során maradéktalanul betartani, betartatni.

15.8 A Szállító a Munkaterületen csak olyan munkaeszközt tarthat és üzemeltethet, mely általános minőségtanúsítással, illetve megfelelőségi tanúsítvánnyal rendelkezik.

15.9 A Szállító tudomásul veszi, hogy, a Szállító munkavállalóját, alvállalkozóját, illetve az általa foglalkoztatott személyt ért olyan munkabaleset esetén, amely a munkavállalónak, illetve a Szállító által foglalkoztatott személynek, vagy az alvállalkozónak felróható okból következik be, a Megrendelőt semmiféle kártérítési kötelezettség nem terheli sem a munkavállaló, sem a harmadik személy irányában, illetve ha a Megrendelőt ilyen értelmű kártérítésre kötelezik, azt a Szállító a Megrendelőnek köteles teljes egészében megtéríteni.

15.10 A Szállító köteles gondoskodni arról, hogy az Munkaterületen kizárólag olyan munkavállalói, alvállalkozó tartózkodjanak, akik részt vettek az előírt munkavédelmi, tűzvédelmi, balesetvédelmi oktatáson.

## 16. AZ ÁRURA VONATKOZÓ JÓTÁLLÁS ÉS SZAVATOSSÁG

16.1 Szállító az általa szállított Árura, kapcsolódó Szolgáltatásokra teljes körű jótállást és szavatosságot vállal. A szavatosság és jótállás keretében, amennyiben a Szállító hibás teljesítésre vonatkozó értesítést kap a Megrendelőtől, haladéktalanul köteles a szerződés alapján szállított Árut – a Megrendelő választása szerint – saját költségén kijavítani vagy kicserélni, a Szolgáltatásokat kijavítani. Hibás Szolgáltatások esetén, a Szolgáltatások hibáját a Szállító köteles a Megrendelő által meghatározott ésszerű határidőn belül a saját költségén kijavítani (a Szállító pótlólagos teljesítése).

16.2 A jelen Szerződés alapján szállított Árura, vagy teljesített Szolgáltatásokra vonatkozó Szállító által vállalt jótállás időtartama két (2) év. A szavatosság időtartama pedig az adott Árura, vagy Szolgáltatásra jogszabályban meghatározott kötelező alkalmassági idő, illetőleg ennek hiányában legalább három (3) év. A jótállás / szavatossági idő, a Végleges Átadás – Átvétel napjától indul az egyes Lehívások szerinti műszaki tartalmakra.

16.3 Ha a Szállító a pótlólagos teljesítést megtagadja, vagy ha a Szállító pótlólagos teljesítésre tett első kísérlete sikertelen, vagy ha a Szállító bármely egyéb okból nem tesz eleget a pótlólagos teljesítési kötelezettségének a Megrendelő által megadott ésszerű határidőn belül, akkor a Megrendelő – választása szerint – jogosult a szerződéstől elállni, vagy ha szerződéskötés előtt fennállt helyzetet természetben nem lehet visszaállítani, a szerződést rendkívüli felmondással felmondani, vagy árcsökkenést követelni, vagy az adott hibát a Szállító költségére saját maga kijavítani, és ezek költségét a Vételárba beszámítani, vagy a Szállítótól indokolt nagyságú előleget kérni az ilyen intézkedésre. A fentiekben túlmenően, a Megrendelő jogosult a Szállítótól követelni a Szállító szerződésszegése miatt nála felmerült költségeinek, kárainak megtérítését. Felek kifejezetten tudomásul veszik, hogy a Megrendelő nem köteles a Szállítótól pótlólagos teljesítést kérni vagy a pótlólagos teljesítésre póthatáridőt biztosítani. A Szállító pótlólagos teljesítése esetén a Szerződés szerinti jótállási / szavatossági időszak automatikusan meghosszabbodik azzal az időtartammal, amely a hiba Megrendelő általi bejelentésétől a hibás Áru / alkatrész sikeres javításáig vagy cseréjéig és/vagy a hibás Szolgáltatás sikeres ismételt teljesítését követő elfogadásáig tartott. A fenti rendelkezések mutatis mutandis érvényesek az összes javított vagy hibás Áru helyett cserébe adott Árura és/vagy a Szállító által a Szerződés alapján újra teljesített Szolgáltatásokra. A jelen pont rendelkezései nem befolyásolják a Megrendelő részére a vonatkozó jogszabályokban biztosított egyéb szavatossági, vagy jótállási jogok érvényesítésének lehetőségét.

## 17. ALKATRÉSZEKEL KAPCSOLATOS SZABÁLYOK

17.1 A Szállító köteles gondoskodni arról, hogy az Áru funkcionálisan kompatibilis alkatrészként további öt éves időszakokra rendelkezésre álljanak.

17.2 Valamennyi szállítmány minimálisan az alábbiak szerinti információkat tartalmazó csomagolási listával kísérendő:

- gyártó neve
- A Szerződés száma és Tétel száma
- Szállító megrendelés száma
- alkatrész megnevezése
- alkatrész száma vagy kódszáma, amely bármely további információ nélkül lehetővé teszi az alkatrész egyértelmű azonosítását

17.3 Valamennyi alkatrészen, vagy annak dokumentációjában fel kell tüntetni a következő részleteket tartalmazó állandó jelölést:

- Szállító/gyártó neve
- alkatrész megnevezése
- alkatrész száma vagy kódszáma, amely bármely további információ nélkül lehetővé teszi az alkatrész egyértelmű azonosítását.

## 18. A SZERZŐDÉS HATÁLYA, FELMONDÁSA ÉS MÓDOSÍTÁSA

18.1 A Szerződés hatálya

A Szerződés a Felek általi aláírással lép hatályba, és 2018. július hó 16. napjáig hatályos.

18.2 A Szerződés megszüntetésének esetei

18.2.1 A Megrendelő jogosult a Szerződést azonnali hatállyal, a Szállítónak a megszüntetéssel összefüggésben felmerülő költségeinek és kárainak megtérítése nélkül a Szállítóhoz intézett és a felmondás okát vagy okait megjelölő írásbeli nyilatkozattal felmondani, amennyiben a jelen Szerződésben meghatározott esetek, vagy az alábbi esetek közül bármelyik bekövetkezik:

- a) a kötbér eléri a maximumát, vagy



- b) a Szállító súlyos szerződésszegést követ el, vagy
- c) a Szállító megsérti a Szerződésben vállalt titoktartási kötelezettségét, vagy
- d) a Szállító nyilatkozatával vagy magatartásával, egyéb eljárásával sérti a Megrendelő jó hírét, üzleti tisztességét, vagy
- e) ha a Szerződésben rögzített teljesítési határidő lejárt előtt nyilvánvalóvá válik, hogy a Szállító a vállalt feladatait csak olyan számottevő késéssel tudja elvégezni, ami már a Megrendelőnek nem áll érdekében, vagy
- f) ha a Szállító késedelembe esik és a Megrendelő felszólítására sem vállal póthatáridőt, vagy
- g) ha a póthatáridő eredménytelenül telt el, vagy
- h) ha a Szállító elmulasztja a Szerződésben rögzített teljesítési határidőt és a Megrendelőnek a további teljesítés nem áll az érdekében, vagy
- i) bármelyik Fél fizetése képtelen, vagy ellene végelszámolási vagy felszámolási eljárást kezdeményeztek.

18.3 Megrendelő köteles jelen Szerződést azonnali hatállyal, - illetve ha szükséges olyan határidővel, amely lehetővé teszi, hogy a szerződéssel érintett feladata ellátásáról gondoskodni tudjon -, kártérítés fizetési kötelezettség nélküli felmondani, amennyiben

- a) Szállítóban közvetetten vagy közvetlenül 25%-ot meghaladó tulajdoni részesedést szerez valamely olyan jogi személy vagy jogi személyiséggel nem rendelkező gazdasági társaság, amely nem felel meg a Kbt. 56. § (1) bekezdés k) pontjában meghatározott feltételeknek.
- b) Szállító közvetetten vagy közvetlenül 25%-ot meghaladó tulajdoni részesedést szerez valamely olyan jogi személy vagy jogi személyiséggel nem rendelkező gazdasági társaságban, amely nem felel meg a Kbt. 56. § (1) bekezdés k) pontjában meghatározott feltételeknek.

18.4 A Megrendelő e fenti eseteken túl is, jogosult a Szerződéstől elállni, illetve részletekben történő teljesítés esetén a még fel nem ajánlott részekre a Szerződést felmondani, ekkor azonban a Felek az elállás illetve a felmondás hatályának napjáig keletkezett igazolt költségeket kötelesek egymással szemben elszámolni. A jelen pont szerinti elállás, illetve felmondás esetén elmaradt haszon nem érvényesíthető.

18.5 Amennyiben a Megrendelő elállására, illetve felmondására a Szállítóknak felróható ok miatt kerül sor, a Megrendelő minden további jogkövetkezmény, és a Szállítóval történő elszámolási kötelezettség nélkül gyakorolhatja – az ok megjelölése mellett – az elállási, illetve felmondási jogát, ilyen esetben a Megrendelő fenntartja magának a jogot a szerződésszegésből eredő jogai érvényesítésére, ideértve a kárai megtérítésére vonatkozó jogot is.

18.6 A Megrendelő a földgáztárolás teljes vagy részleges ellehetetlenülése, és ez által a tárolói műveletek (kitárolás, betárolás stb.) leállása miatt a Ptk. 6:249 §. bekezdése alapján jogosult a Szerződéstől – minden további jogkövetkezmény nélkül, a teljesítés megkezdése előtt – elállni, illetve a Szerződést a teljesítés megkezdését követően felmondani. A Megrendelő az elállási, illetve felmondási jogát – az elállási, illetve felmondási okról történő értesülést követő 10 munkanapon belül – gyakorolhatja.

18.7 A fentieken túlmenően, a Megrendelő egyoldalú nyilatkozattal jogosult – választása szerint – a Szerződés teljesítésének időpontját módosítani, vagy a Szerződéstől elállni, illetve azt felmondani, amennyiben a szerződéskötéskor fennállott, a szerződéskötést lényegesen befolyásoló körülmények – a Megrendelő érdekkörén kívül álló okokból – megváltoztak, és a Szállító még nem, vagy csak részben teljesítette szerződéses kötelezettségeit.

#### 18.8 Szerződésmódosítás

Bármely Szerződési rendelkezés kizárólag a Felek által szabályszerűen, cégjegyzésre jogosult képviselőik által aláírt szerződés-módosítás formájában módosítható. A szóban vagy ráutaló magatartással tett szerződésmódosítás érvénytelen. A Szerződés módosítása során figyelemmel kell lenni a Kbt. 132. §-ában foglaltakra.

### 19. VIS MAIOR

Nem minősül szerződésszegésnek, ha a szerződő Felek egyikének sem felróható okból (vis maior) a Felek bármelyike nem tudja teljesíteni a Szerződésben foglalt kötelezettségeit. Vis maior körülménynek kell tekinteni azokat az előre nem látható és emberi erővel elháríthatatlan körülményeket (pl.: háború, országos sztrájk, földrengés, árvíz, tűzvész, terrorcselekmény, stb.), amelyek nem függenek a Felek akaratától és közvetlenül akadályozzák az adott Felet a

szerződéses kötelezettségének teljesítésében. A másik szerződő Fél kérésére a vis maior tényről az érintett Fél köteles megfelelő igazolást bemutatni. A Felek ellentétes írásbeli megállapodásának hiányában a szerződéses határidők a vis maior időtartamával arányosan meghosszabbodnak. Bármelyik Felet érintő vis maior esetén a Felek kötelesek tárgyalásokat folytatni annak érdekében, hogy a vis maior jellegétől függően egyetértésben döntsenek a károk enyhítéséről, vagy végső esetben a Szerződés esetleges megszüntetéséről. Amennyiben a vis maior időtartama a 30 (harminc) napot meghaladja, bármely Fél jogosult a Szerződést írásban felmondani minden hátrányos jogkövetkezmény nélkül, illetve abban az esetben is, ha erre egyébként a Szerződés alapján nem lenne jogosult. A Szerződés felmondása előtt a Felek kötelesek egyeztetést lefolytatni a Szerződés esetleges módosításáról. Amennyiben az egyeztetés 10 (tíz) napon belül nem vezet eredményre, megnyílik a Szerződés felmondásának lehetősége. A fenyegető vis maiorról és a vis maior bekövetkezéséről, várható időtartamáról a szerződő Felek egymást haladéktalanul, írásban tájékoztatni kötelesek. A fenyegető vagy bekövetkező vis maiorról történő késedelmes tájékoztatásból származó kárért a késedelmes tájékoztatásért felelős Fél felel.

## 20. A SZERZŐDÉS BIZALMAS KEZELÉSE, TITOKTARTÁS

20.1 A Felek rögzítik, hogy a Megrendelőt a Kbt. 31. § (1) bekezdésének d) pontja alapján jelen Szerződés tartalmát és teljesítését illetően nyilvánosságra hozatali kötelezettség terheli, ennek megfelelően a Szerződés tartalma és teljesítésével kapcsolatos adat, vagy információ nem minősül bizalmas információnak. Szállító a Kbt. 80. § (2) és (3) bekezdései alapján a jelen Szerződés tartalmát és annak teljesítésével kapcsolatos adatokat nem tekinti üzleti titoknak.

20.2 A Szállító kifejezetten hozzájárul ahhoz, hogy a Megrendelő a közzétételi kötelezettségének teljesítése keretében közzétegye a Szerződésnek a köztulajdonban álló gazdasági társaságok takarékosabb működéséről szóló 2009. évi CXII. törvény (a továbbiakban: Kgt.) 2.§ (3) bekezdésében meghatározott adatait, amennyiben a Szerződés értéke, vagy a Megrendelővel egy költségvetési évben kötött azonos tárgyú szerződések együttes értéke eléri a Kgt. 2.§ (3) bekezdésében hivatkozott értékhatárt.

20.3 A jelen Szerződés aláírásával a Felek kötelezik magukat arra, hogy a Szerződés teljesítése során tudomásukra jutott adatokat, információkat, üzemi és üzletpolitikai eseményeket üzleti titokként kezelik, azokat harmadik félnek nem adják ki, azokat csak a jelen Szerződés teljesítéséhez szükséges mértékben használják, és erre nézve a Szolgáltatás nyújtásában közreműködő munkatársaikat, alvállalkozóikat is nyilatkoztatják. A Szállító tudomásul veszi, hogy az általa vállalt titoktartási kötelezettség a közreműködőkre is kiterjed. A Megrendelő részéről nem számít a titoktartás megszegésének a Megrendelő mindenkorai tulajdonosi köréhez tartozó cégcsoporton belül történő információ átadása.

20.4 A Szállító a jelen Szerződés teljesítése során tudomására jutott személyes adatokat az információs önrendelkezési jogról és az információszabadságról szóló 2011. évi CXII. törvény rendelkezéseinek betartásával, bizalmasan köteles kezelni. A személyes adatokat a Megrendelő kizárólag a jelen Szerződés teljesítése során, célhoz kötötten, a Szerződésben meghatározott feladatai ellátása érdekében, a teljesítéshez szükséges mértékben használhatja fel.

20.5 A Felek vállalják a fenti kötelezettség megszegéséből eredően keletkező igazolt károk másik Fél részére való teljes megtérítését.

20.6 Az információk és adatok üzleti titokként történő kezelésére vonatkozó kötelezettség a Feleket a jelen Szerződés bármely okból történő megszűnését követően időbeli korlátozás nélkül terheli.

20.7 A jelen 20. pontban foglaltak megszegése súlyos szerződésszegésnek minősül.

## 21. KAPCSOLATTARTÁS, KOMMUNIKÁCIÓ

21.1 A hagyományos levelezésen túl a szerződő Felek a gyors információcsere érdekében a kapcsolatot elektronikus úton is tartják.

- 21.2 Megrendelő kijelölt képviselői
- Szakmai kérdésekben (Lehívásra és teljesítésigazolás kiadására is jogosult munkavállalók) Név: Tóth István  
Tel: +36-30-655-0645  
E-mail: tothistva@mfgt.hu
- Lehívásra jogosult munkavállalók Név: Szegedi Szabolcs  
Tel: +36-30-351-8013  
E-mail: szegedisz@mfgt.hu
- Név: Horváth Orsolya Judit  
Tel: +36-20-965-1379  
E-mail: horvatho@mfgt.hu
- Szerződéses kérdésekben Név: Dr. Nagy László Gábor  
Tel: +36-30-779-4151  
E-mail: nagylg@mfgt.hu
- 21.3 Szállító kijelölt képviselői
- Szakmai kérdésekben Név: Csótai László  
Tel: 06/27-391-379  
E-mail: info-hsh@hoerbiger.com
- Kereskedelmi kérdésekben (Lehívás visszaigazolására jogosult munkavállaló) Név: Kovács Éva  
Tel: 06/27-391-379  
E-mail: eva.kovacs@hoerbiger.com
- Szállító munkavédelmi megbízottja: Szabó Zoltán  
Szállító felelős műszaki vezetője: Szabó Zoltán

21.4 A Szerződés teljesítése során a Felek közötti kapcsolattartás kizárólag e képviselők útján történik. A képviselők jogköre nem terjed ki a Szerződés módosítására vagy megszüntetésére. A jelen pontban kijelölt kapcsolattartók személyében vagy egyéb adataiban bekövetkező, továbbá bármely Fél jelen Szerződésben meghatározott értesítési címének változásáról írásban 5 (öt) munkanapon belül kell értesíteni a másik Felet, amely akkor hatályos, ha a másik Fél azt írásban visszaigazolta. Az ennek elmulasztásából fakadó kárért a mulasztó Fél felelős.

21.5 Az együttműködés során tett intézkedéseket és nyilatkozatokat a Felek - minden esetben - kötelesek írásba foglalni.

21.6 Felek megállapodnak abban, hogy jelen Szerződésben megjelölt kézbesítési cím(ek)re postázott nyilatkozatok, felhívások kézbesítettnek tekinthetők akkor is, ha a posta a „címezett ismeretlen” vagy „nem kereste” jelzéssel azt a feladónak visszajuttatja. Ezekben az esetekben a postai kézbesítés második megkísérlésének napját követő 5. (ötödik) munkanapon a postai küldeményeket kézbesítettnek kell tekinteni.

## 22. EGYÉB RENDELKEZÉSEK

### 22.1 Módosítás, Pótmunka

A Szerződés teljesítése során szükségessé váló olyan további szolgáltatásokat, munkákat, amelyeket a Szerződés létrejöttkor, odaítélésekor nem lehetett előre látni, vagy amelyeket a Megrendelő utólag kért, valamint ezen munkák díjazását a Kbt. rendelkezéseinek megfelelően a Megrendelőnek írásban jóvá kell hagyni azok teljesítése előtt és az azok Kbt. rendelkezései szerinti beszerzése iránt a szükséges eljárást le kell folytatni. Az írásbeli megállapodás, vagy a Kbt. szerinti eljárás lefolytatása nélkül nyújtott további szolgáltatások, elvégzett munkák kifizetését a Megrendelő nem vállalja, az ilyen munkákat a Szállító saját felelősségére végzi el. A Szerződésben foglalt feltételek, - beleértve a határidőket is -, érvényesek a Szerződés teljesítésével összefüggésben felmerülő további szolgáltatásokra,

Pótmunkákra vonatkozóan is, kivéve, ha a Felek írásban ettől eltérően állapodtak meg, vagy ha a Szerződésben eszközölt módosítások jellege vagy mértéke valamelyik határidő elhalasztását teszi szükségessé a Megrendelő és a Szállító közös érdekében.

22.2 Szállító kötelezi magát arra, hogy a Megrendelő és az MVM csoport munkavállalóit sem munkaviszony, sem munkavégzésre irányuló egyéb jogviszony, sem polgári jogi jogviszony keretében nem foglalkoztatja a Szerződés teljesítése során. Ez a kötelezettség a Szállító alvállalkozóira is kiterjed.

### 22.3 Szellemi tulajdon

22.3.1 Szállító átruházza Megrendelőre a jelen szerződés alapján létrehozott illetve átadott szerzői művek illetve egyéb szellemi alkotások (pl. dokumentumok, eredmények, terv- és egyéb dokumentáció, stb.) kizárólagos felhasználási jogát, amely kiterjed többek között a nyilvánosságra hozatalra, többszörözésre, terjesztésre és gyakorlati megvalósításra (továbbiakban: „Felhasználási jog”). A Felhasználási jog átruházása időben, térben, a felhasználás célját, terjedelmét és módjait tekintve korlátlan és visszavonhatatlan. A Felhasználási jog magában foglalja a harmadik személyekre való korlátlan átruházás és az átdolgozás jogát is. Ha jelen szerződésben meghatározott felhasználási módok a szerződés hatálya alatt úgy változnak/bővülnek, hogy a szerződés megkötésekor ismert és a szerződésben engedélyezett felhasználási módok megvalósulását hatékonyabban, kedvezőbb feltételekkel vagy jobb minőségben teszik lehetővé, a jelen szerződéssel megszerzett Felhasználási jog e megváltozott vagy kibővült módokra is kiterjed.

22.3.2 A Szerződés teljesítése során megszerzett általános ismereteket, módszereket, koncepciót a Megrendelő – titoktartási kötelezettsége betartása mellett – korlátozás nélkül felhasználhatja.

22.3.3 Jelen szerződés létrejöttét megelőzően, vagy a szerződésen kívül a Szállító által létrehozott szerzői mű és bármely egyéb szellemi alkotás a Szállító tulajdonában marad. Megrendelő az ilyen szellemi alkotásokra nem kizárólagos, nem átruházható, időben nem korlátozott felhasználási jogot nyer azok saját belső használatára, azon célra, amelyre azok átadásra kerültek.

22.3.4 Szállító szavatolja továbbá, hogy alvállalkozói, közreműködői által a jelen szerződés teljesítése során kifejlesztett szerzői művekre és szellemi alkotásokra is kiterjedjen a jelen pontban foglalt Felhasználási jog, és ebből a célból Szállító szavatolja, hogy olyan tartalmú alvállalkozói szerződéseket fog kötni, amelyek kifejezetten rendelkeznek a Megrendelőt illető, jelen pontban foglalt tartalommal megegyező felhasználási jogról.

22.3.5 A Szállító szavatol azért, hogy a jelen 24. pontban foglalt szellemi alkotások tekintetében harmadik személynek nem áll fenn olyan kizárólagos szerzői/vagyoni, felhasználási joga, amely a Megrendelő jelen szerződés szerinti jogszerzését vagy felhasználását korlátozná vagy akadályozná, továbbá a Megrendelő jelen szerződés szerinti jogainak gyakorlása harmadik személy jogait vagy törvényes érdekeit nem sérti. Harmadik személy ilyen korlátozó joga esetén a Megrendelő megfelelő határidő tűzésével felkéri a Szállítót, hogy a felhasználás akadályait hárítsa el, vagy adjon megfelelő biztosítékot. Ha a Szállító ennek nem tesz eleget, a Megrendelő jogosult – az ok megjelölése mellett – a szerződéstől elállni, vagy ha a szerződéskötés előtt fennállt helyzetet természetben nem lehet visszaállítani, azt azonnali hatállyal felmondani és kártérítési igényét érvényesíteni.

22.3.6 A Szállító kijelenti és szavatosságot vállal, hogy a szerződés tárgyával kapcsolatban szerzői jogi vagy más jellegű igényt a Megrendelővel szemben harmadik személy nem jogosult támasztani, illetőleg vállalja, hogy az ilyen jellegű – Megrendelővel szemben felmerülő – igények esetén a Megrendelőt teljes mértékben kártalanítja.

22.3.7 E rendelkezések mindaddig hatályban maradnak, amíg a szerzői jogvédelem fennáll, tekintet nélkül a Szerződés megszűnésére.

### 22.4 Tulajdonjog-, és a kárveszélyátszállás

Felek rögzítik, hogy a szállított Áru, a kapcsolódó Szolgáltatások tekintetében a tulajdonjog a Végleges Átadás - Átvétellel száll át Megrendelőre. Ennek megfelelően az Áru, a kapcsolódó Szolgáltatások tekintetében a kárveszély is a Végleges Átadás - Átvétellel egyidejűleg száll át Szállítóról a Megrendelőre.



#### 22.5 Engedményezés, szerződés-átruházás

A Felek rögzítik, hogy a jelen Szerződésből eredő követeléseiket jogosultak harmadik félre engedményezni. A Felek egyező akaratnyilatkozattal megállapodhatnak a jelen Szerződésből eredő jogok és kötelezettségek összességének a szerződésbe belépő harmadik félre történő átruházásáról (szerződés-átruházás).

#### 22.6 Jogfenntartás

A Szerződésnek meg nem felelő teljesítés elfogadása nem jelent lemondást a szerződésszegésből eredő igények későbbi időpontban való érvényesítéséről. A Szerződés vonatkozásában bármilyen joglemondás érvényesen kizárólag erre irányuló kifejezett, írásbeli nyilatkozattal történhet. Amennyiben az egyik Fél lemond jogainak érvényesítéséről arra az esetre, ha a másik Fél nem teljesíti a szerződés bármely rendelkezését.

- a) nem jelenti azt és nem értelmezhető úgy, hogy a Fél lemond bármely más vagy további mulasztás (legyen az hasonló vagy más jellegű) esetén a jogai érvényesítéséről, vagy
- b) nem érvényes a Fél megfelelően felhatalmazott képviselője által megfelelően aláírt jogról való lemondó nyilatkozat hiányában.

Sem annak elmulasztása, hogy az egyik Fél a Szerződés rendelkezéseinek másik Fél által történő teljesítését követelje, sem pedig erre az egyik Fél által a másiknak adott időbeli vagy más haladék nem jelenti azt, hogy az ilyen szerződésszegés esetén a jogosult Fél lemond az őt megillető jogok érvényesítéséről.

#### 22.7 Nyilatkozat

A Felek kölcsönösen kijelentik, hogy a jelen Szerződés aláírásának napján egyikük sem áll csőd-, végelszámolás, illetve felszámolási eljárás alatt.

#### 22.8 Részleges érvénytelenség

Amennyiben a Szerződés bármely rendelkezése, illetőleg annak bármely személyre vagy körülményre történő alkalmazása érvénytelennek vagy kikényszeríthetetlennek bizonyul valamely hatóság döntése folytán, a Szerződés egyéb rendelkezéseit vagy azok alkalmazását az érvénytelenség nem érinti, és az érvénytelen rendelkezést olyan érvényes rendelkezéssel kell pótolni, amely a Felek szándéka és a viselendő kockázata, valamint az abból származó előnyök szerint a legközelebb áll ahhoz, amelyet pótolni kell.

#### 22.9 A Szerződés teljessége

Felek kijelentik, hogy a jelen Szerződés a Felek között létrejött megállapodást teljes körűen szabályozza, a Felek közötti megállapodás valamennyi feltételét tartalmazza, és hatálytalanná tesz bármilyen, e tárgyban korábban folytatott előzetes szóbeli egyeztetést vagy korábban született írásbeli megállapodást illetve nyilatkozatot, valamint a Felek kifejezetten rögzítik, hogy a Ptk. 6:63.§ (5) bekezdésében foglaltaktól el kívánnak térni, az abban foglaltak a jelen Szerződéssel szabályozott jogviszony vonatkozásában nem alkalmazandók. Felek rögzítik, hogy a jelen Szerződésnek nem képezik tartalmát azon szokások, amelyek alkalmazásában a Felek az esetleges korábbi üzleti kapcsolatukban megegyeztek, illetve azon gyakorlat, amelyet egymás között kialakítottak. A Felek rögzítik továbbá, hogy a Szerződésnek nem képezi tartalmát az adott üzletágban a hasonló szerződés alanyai által széles körben ismert és rendszeresen alkalmazott szokás.

#### 22.10 Referencia

A Szállító a Szerződésre, illetve a Megrendelővel kapcsolatos együttműködésre kizárólag akkor jogosult referenciaként hivatkozni, ha ahhoz a Megrendelő előzetesen és kifejezetten írásban hozzájárult. A Megrendelő jogosult a megadott hozzájárulást írásban, bármikor, indokolás nélkül visszavonni. A Szállító nem jogosult a Szerződés vagy annak bármely része, vagy őt a Szerződés alapján megillető, bármely jog vagy követelés engedményezésére, illetve átruházására, kivéve, ha ahhoz a Megrendelő előzetesen írásban kifejezetten hozzájárul.

#### 22.11 Alkalmazandó jog

A jelen Szerződésben nem szabályozott kérdésekben Magyarország mindenkor hatályos jogszabályai, így különösen a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény (Ptk.) rendelkezései az irányadóak. A felek a nemzetközi magánjogi normák és az áruk nemzetközi adásvételi szerződéseiről szóló, 1980. április hó 11. napján kelt ENSZ egyezmény alkalmazását kifejezetten kizárják. A kereskedelemben szokásos klauzulákat a mindenkor érvényes Incoterms (ICC, Párizs) alapján kell értelmezni.

#### 22.12 Jogviták rendezése



A Felek a Szerződéssel összefüggésben kialakult vitájukat elsősorban békés úton, egyeztető tárgyalások útján kísérik meg rendezni. Amennyiben ez az egyeztető tárgyalások kezdetétől számított 30 (harminc) naptári napon belül nem vezet eredményre, és az alkalmazandó jogszabályok alapján a Felek vitájának elbírálására nem a Pesti Központi Kerületi Bíróság, a Fővárosi Törvényszék, vagy a Budapest Környéki Törvényszék az illetékes, úgy a Felek jogvitájukra a Budai Központi Kerületi Bíróság illetve a Székesfehérvári Törvényszék kizárólagos illetékességét kötik ki a per tárgyatól, illetve a pertárgy értékétől függően.


#### 22.13 Mellékletek


A Szerződés elválaszthatatlan részét képezik annak alábbi melléklete(i):

1. sz. melléklet: Műszaki leírás
2. sz. melléklet: Egységár jegyzék
3. sz. melléklet: Lehívás minta
4. sz. melléklet: Teljesítésigazolás

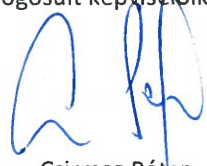
A jelen Szerződést a Felek elolvasták, azt közösen értelmezték, és mint akaratukkal mindenben megegyezőt, a mai napon 3 (három) eredeti példányban jóváhagyólag, az erre jogosult képviselőik útján aláírták.


Kelt: Budapest, 2015 év július hónap 16 nap

  
Fritsch László  
elnök-vezérigazgató

  
Kriston Ákos  
vezérigazgató helyettes

**Magyar Földgáztároló Zrt.**  
Megrendelő

  
Csirmaz Péter  
ügyvezető

  
Csóta László  
értékesítési vezető

**Hoerbiger Service Hungaria Kereskedelmi és Szolgáltató Kft.**  
Szállító